NOTE TECHNIQUE N° 008 LB du 26/10/2001

OBJET : **Nouveau lave-linge HOOVER "Vision 16".**

A) INFORMATIONS GENERALES :

Le nouveau lave-linge Vision 16, apparaît immédiatement comme un produit totalement innovateur : avec sa nouvelle carcasse dont la face avant est inclinée, il est plus facile de charger le linge à laver, de le retirer et de contrôler les différentes phases du cycle de lavage.

La structure particulière du lave-linge VISION garantit une plus grande efficacité de lavage : grâce à son tambour à axe incliné, le niveau d'eau augmente ainsi que le temps durant lequel le linge repose dans l'eau, d'où une amélioration des prestations de lavage et un rinçage plus efficace.

Le projet VISION devance le temps : pour laver, il faut moins d'eau (seulement 35 litres), moins de lessive et, grâce au tambour incliné, les fibres sont moins durement sollicitées car, lors de la rotation, la force de chute se décompose en une force horizontale et en une force verticale.

HOOVER VISION interagit avec l'utilisateur : l'écran à cristaux liquides, facile à lire, affiche les détails du programme sélectionné. Grâce à Inter@ct (un logiciel sophistiqué) il est possible de calculer les paramètres du cycle de lavage et de les afficher à l'ECRAN. Les messages ponctuels de fonctionnement informent à tout moment sur la façon de procéder. HOOVER VISION dispose d'un seul bouton, avec une description complète, pour sélectionner tous les programmes. La température de l'eau est choisie automatiquement, en fonction du programme sélectionné. A la fin du cycle de lavage, grâce à un essorage à 1600 tours, les durées de séchage sont réduites de 30%.

© 2001 GIAS SRL

SOMMAIRE

Chap.	Par.	Index	Page
A		**Informations générales**	**1**
	A1	Caractéristiques spécifiques et fonctions disponibles	3
B		**Extrait du Manuel d'instructions destiné à l'utilisateur**	**4 … 22**
		Première utilisation de Vision	5 … 9
		Description des commandes et du tiroir à lessives	10 …15
		Sélecteur des programmes	16 - 17
		Guide des programmes	18 - 19
		Nettoyage, maintenance et recherche des pannes	20 …22
C		**Structure du modèle et caractéristiques générales**	**23 … 30**
	C1	Nouveaux programmes de lavage	23
	C2	Touches d'option et menu utilisateur	23 … 27
	C3	Description des commandes **"Vision"**	28 …30
D		**Systèmes de contrôle des appareils "Vision"**	**30 … 34**
	D1	Informations générales	30
	D2	Sélecteur de programmes	30 … 32
	D3	Caractéristiques générales du module électronique de commande	33 … 34
E		**Composants électriques**	**34 … 39**
	E1	Résistance de chauffage	34
	E2	Electrovanne d'arrivée l'eau	34
	E3	Moteur de lavage	35 – 36
	E4	Pompe de vidange et pompe de recyclage	37
	E5	Pressostat	37 - 38
	E6	Sonde CTN (à coefficient de température négatif) de la température de l'eau	38
	E7	Sécurité de porte	38 – 39
F		**Programmes de lavage et d'autodiagnostic**	**39 … 48**
	F1	Logique de programme des modèles Hoover "Vision"	39
	F2	Types d'inverseurs du moteur de lavage	40
	F3	Caractéristiques générales des essorages	40 … 43
	F4	Niveaux d'eau dans le tambour	44 … 46
	F5	Recherche de pannes et codes d'erreur	46 … 48
G		**Programme d'autodiagnostic existant dans le logiciel "Vision"**	**49 … 52**
	G1	Informations générales sur la procédure d'autodiagnostic	49
	G2	Réglage de l'autodiagnostic	49
	G3	Déroulement de la séquence d'autodiagnostic	50
	G4	Conditions de panne détectées par l'autodiagnostic	50 … 52

© 2001 GIAS SRL

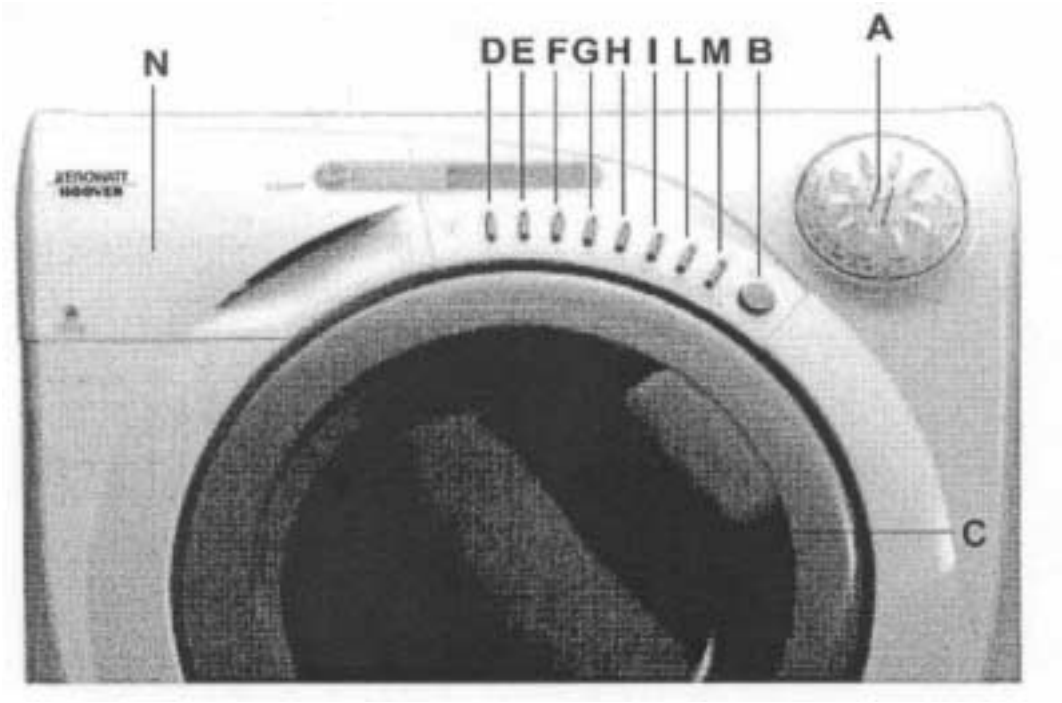
A1) CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES ET FONCTIONS DISPONIBLES :

HOOVER VISION	
CLASSE DE RENDEMENT ENERGETIQUE	**A**
CLASSE DE PERFORMANCE DE LAVAGE	**A**
CLASSE DE PERFORMANCE D'ESSORAGE	**A**
VITESSE	
VITESSE D'ESSORAGE MAXIMUM (tours / minute)	1600
CAPACITE	
CAPACITE DE CHARGE (Kg)	**5**
CARACTERISTIQUES SPECIALES	
CONTROLES ELECTRONIQUES INTER@CT	✔
ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES INTER@CT	✔
SYSTEME D'INSONORISATION "SUPER SILENT"	✔
CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES	
INDICATION DU TEMPS DE LAVAGE RESTANT	✔
INDICATION DE LA PHASE DE LAVAGE	✔
SYSTEME DE RECYCLAGE DE L'EAU "POWER JET"	✔
TOUCHES "SOFT TOUCH" AVEC VOYANT	✔
REDUCTION AUTOMATIQUE DE LA CONSOMMATION	✔
REGLAGE DE LA TEMPERATURE	✔
REGLAGE DE LA VITESSE D'ESSORAGE	✔
ACCES FACILE AU FILTRE	✔
PROGRAMMES SPECIAUX	
PROGRAMME SPORTSWEAR	✔
PROGRAMME REPASSAGE FACILE	✔
PROGRAMME DE LAVAGE A LA MAIN	✔
PROGRAMME DE LAVAGE EXPRESS (min.)	29
TOUCHES D'OPTION	
EXTRA CHARGE	✔
LAVAGE EXPRESS	✔
PRELAVAGE	✔
EXTRA RINÇAGE	✔
VITESSE D'ESSORAGE	✔
BLOCAGE DES TOUCHES	✔
DEPART DIFFERE	✔
REPASSAGE FACILE	✔

HOOVER VISION	
FONCTIONS DE SECURITE	
SYSTEME DE SECURITE "COUPURE DE L'EAU"	✔
PROTECTION ANTI-DEBORDEMENT	✔
DETECTEUR ANTI SURCHAUFFE A SEC	✔
DETECTEUR ANTI-MOUSSE	✔
SYSTEME ANTI BALOUR ELECTRONIQUE	✔
CARACTERISTIQUES DU HUBLOT	
LARGEUR (en cm)	30
OUVERTURE (°)	180
DONNEES RELATIVES AUX CONSOMMATIONS D'ENERGIE	
CONSOMMATION D'ENERGIE / CYCLE (kWh)	0,95
CONSOMMATION D'EAU / CYCLE (l)	35
CAPACITE DE CHARGE (kg)	5
DUREE DU CYCLE STANDARD (min)	130
CONSOMMATION D'EAU MOYENNE ESTIMEE PAR AN (L)	7000
CONSOMMATION D'ENERGIE MOYENNE ESTIMEE PAR AN (kWh)	190
CARACTERISTIQUES GENERALES	
TAMBOUR EN ACIER INOXYDABLE	✔
CUVE	POLITECH Z
TENSION (V)	230
PUISSANCE MAXIMALE CONSOMMEE (W)	2200
POIDS NET / BRUT (Kg)	71 / 73
DIMENSIONS	
LARGEUR (en cm)	60
HAUTEUR (en cm)	85
PROFONDEUR (en cm)	61
MARQUE QUALITE	**IMQ**

© 2001 GIASSRL

B) EXTRAIT DU MANUEL D'INSTRUCTIONS DESTINE A L'UTILISATEUR :



Sélecteur de programmes	**A**
Touche "Départ / Pause"	**B**
Poignée d'ouverture du hublot	**C**
Touche "Extra charge"	**D**
Touche "lavage Express"	**E**
Touche "prélavage"	**F**
Touche "extra rinçage"	**G**
Touche "vitesse d'essorage"	**H**
Touche "Verrouillage Clavier"	**I**
Touche "départ différé"	**L**
Touche "repassage facile"	**M**
Tiroir à lessives	**N**

© 2001 GIAS SRL

Première utilisation de Vision

La machine fonctionne également sans qu'il soit nécessaire de programmer des options **Vision.** Toutefois, le lave-linge dispose des fonctions "DEPART DIFFERE" et "REGLAGE DE FIN DE CYCLE", qui fonctionnent bien uniquement si les fonctions **Vision** sont programmées correctement. Il s'agit d'une opération simple. En effet, lors de la fabrication de cette machine, on a veillé tout particulièrement à rendre son fonctionnement simple et efficace.

VOTRE GUIDE RAPIDE DANS LE MENU VISION

Brancher la machine à la prise électrique et la raccorder à l'alimentation en eau, comme indiqué à la page 7.
Sélectionner un programme en utilisant le sélecteur de programmes et, après quelques instants, l'écran affiche :

HOOVER VISION **BIENVENUE 11:05**	l'heure exacte peut être réglée ultérieurement
1 COTON BLANC **90° LONG 1600 tr/min**	uniquement si le programme 1 a été sélectionné

Avant d'accéder au menu de **Vision** il convient de rappeler que l'on dispose de 30 secondes pour chaque opération de sélection.
Au-delà de ce délai, l'écran revient à l'affichage initial ; il est alors nécessaire d'aller à nouveau au menu **Vision** pour poursuivre la programmation.

Appuyer simultanément sur les touches **"LAVAGE EXPRESS"** et **"EXTRA RINÇAGE" pendant 5 secondes** jusqu'à ce que le signal de confirmation se déclenche.

Note : appuyer sur la partie inférieure des touches

CHOIX DE LA LANGUE **ITALIEN**	

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

SELECT. DE L'HEURE **EN MODE ABSOLU**	si l'écran affiche RELATIF, appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour passer en mode ABSOLU

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

© 2001 GIAS SRL

SIGNAL SONORE **OUI**	si l'écran affiche NON, appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour passer à OUI

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

SELECT. D'UNE AUTRE **HEURE** hh:	appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour régler l'heure

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

SELECT. D'UNE AUTRE **HEURE** min:	appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour régler les minutes

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

ACTIVER LA MEMOIRE? **OUI**	si l'écran affiche NON appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour passer à OUI

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

SELECT. DU MODE DEMO? **NON**	maintenir NON si OUI, appuyer sur la touche "RINCAGE SUPPL."

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

QUITTER LE MENU? **OUI**	si l'écran affiche NON appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE" pour passer à OUI

Pour confirmer, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

1 COTON BLANC **90° LONG 1600 tr/min**	retour au programme sélectionné antérieurement

A ce moment-là il est possible de sélectionner un programme de lavage quel qu'il soit et, si l'utilisateur le souhaite, il peut utiliser également le départ différé.
Pour plus de détails, poursuivre la lecture de cette notice.

© 2001 GIAS SRL

GUIDE DETAILLE DU MENU VISION

Programmation de la machine

Pour programmer correctement l'heure, la langue et ses préférences personnelles, il est nécessaire de programmer **Vision,** l'appareil en marche et le sélecteur des programmes sur une position autre que STOP ("arrêt"), l'écran affiche un message de bienvenue.

HOOVER VISION **BIENVENUE 11:05**

Ce message s'affiche pendant quelques secondes tandis que la machine reconnaît le programme sélectionné. Lorsque la machine est prête, l'écran affiche les informations relatives au programme et, ensuite, il est possible de commencer à programmer la machine.

Exemple :

1 COTON BLANC **90° LONG 1600 tr/min**

Accès au menu

Avant d'accéder au menu de **Vision**, il convient de rappeler que l'utilisateur dispose de 30 secondes pour chaque opération de sélection. Au-delà de ce délai, l'écran revient à l'affichage initial ; le cas échéant, il suffira d'accéder à nouveau au menu Vision pour poursuivre la programmation. Il est alors possible de programmer à partir du menu.
Maintenir appuyées simultanément les touches "**LAVAGE EXPRESS**" et "**EXTRA RINÇAGE**" **pendant 5 secondes** jusqu'à ce que le signal de confirmation se déclenche.
En appuyant sur la touche "**EXTRA RINÇAGE**" il est possible de modifier les options du menu.
Pour confirmer une option, appuyer sur la touche "**LAVAGE EXPRESS**".

Sélection de la langue **(paramétrage par défaut : ITALIEN)**

La machine à laver est paramétrée par défaut en langue italienne.
Pour confirmer la langue, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS"

Sélection du mode heure **(paramétrage par défaut : mode ABSOLU)**

Le DEPART DIFFERE et le REGLAGE DE FIN DE CYCLE peuvent être paramétrés selon deux modes différents.
Mode ABSOLU : pour définir l'HEURE à laquelle l'on souhaite que le programme commence ou finisse.
Par exemple, si à 14h00 l'on souhaite faire démarrer un programme à 17h00, il suffira de programmer l'heure de démarrage à 17:00.

HEURE DE COMMENCEMENT DU PROGRAMME →	**DEMARRAGE DU PROGRAMME** **A 17:00** **14:00**	HEURE ACTUELLE

© 2001 GIAS SRL

Mode RELATIF : pour définir le TEMPS qui doit s'écouler avant le démarrage du programme choisi.
Par exemple, si à 14h00 l'on souhaite que le programme commence à 17h00, il faudra programmer 3h.

DEMARRAGE DIFFERE
DE 3h00 M 14:00

Les deux options sont très pratiques, mais le mode absolu est le plus simple à utiliser dans la mesure où il n'est pas nécessaire de calculer combien d'heures doivent s'écouler jusqu'au moment où l'on souhaite que la machine finisse ou que le programme démarre.
Lorsque l'on accède à la sélection du mode relatif de paramétrage de l'heure, il est possible de décider si l'on veut sélectionner le mode "Relatif" ou le mode "Absolu", auquel cas il suffit de faire défiler les options grâce à la touche "EXTRA RINÇAGE". Confirmer le paramétrage choisi en appuyant sur la touche "LAVAGE EXPRESS". Lorsque le paramétrage du mode différé sera terminé, à l'écran apparaîtra la demande concernant le déclenchement du signal sonore.

Signal sonore **(Paramétrage par défaut : OUI)**
Cette option permet de programmer un signal qui avertit que le cycle de lavage est terminé.
En appuyant sur la touche "EXTRA RINÇAGE", il est possible de passer de l'option "OUI" à l'option "NON. Pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche "LAVAGE EXPRESS", de sorte que l'écran affiche la nouvelle option à paramétrer : "Sélection d'une autre heure".
Une fois paramétrées, les options du menu seront mémorisées, même si la machine est débranchée ou si une coupure de courant se produit.

Sélection d'une autre heure
Cette fonction doit être paramétrée pour deux motifs : en premier lieu pour que l'heure s'affiche à l'écran et en second lieu pour que les paramétrages du démarrage / fin de programme différés fonctionnent correctement.
Les chiffres de l'heure clignotent à l'écran. Régler l'heure en appuyant plusieurs fois sur la touche "EXTRA RINÇAGE" puis, pour confirmer l'heure, sur la touche "LAVAGE EXPRESS".
Ensuite, les chiffres des minutes clignoteront. Appuyer à nouveau sur la touche "EXTRA RINÇAGE" autant de fois que nécessaire puis, pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche "EXTRA RINÇAGE".
Une fois que l'heure est réglée, il sera demandé à l'utilisateur s'il souhaite activer la fonction "Activation de la mémoire".

© 2001 GIAS SRL

Activation de la mémoire **(Paramétrage par défaut : NON)**

Cette fonction est utile lorsqu'on lave fréquemment du linge avec le même programme. En sélectionnant "activation de la mémoire", l'appareil mémorisera les derniers "programmes / fonctions" utilisés.

Cette fonction peut être utilisée uniquement avec les programmes pour coton, synthétiques, délicats et laine (1 à 23).

Les paramétrages du groupe de programmes spéciaux ne peuvent pas être mémorisés.

Sélectionner "Oui" ou "Non" en utilisant la touche "EXTRA RINÇAGE" et confirmer en appuyant sur la touche "LAVAGE EXPRESS".

L'écran affichera un message demandant si l'on souhaite paramétrer le mode d'essai (mode démonstration).

Mode démonstration **(Paramétrage par défaut : NON)**

Régler cette option sur "Non", si cela n'a pas déjà été fait, car il s'agit d'une option destinée uniquement au service d'assistance technique. Si, lorsque l'utilisateur quitte le menu de **Vision,** le mode démonstration **n'est pas paramétré sur "Non"**, le programme de lavage ne démarrera pas. Ce mode d'essai doit être réglé sur "Non" pour que le cycle de lavage puisse commencer. En sélectionnant "Non" avec la touche "LAVAGE EXPRESS" il sera demandé, à l'écran, si l'on souhaite quitter le menu.

Quitter le menu **(Paramétrage par défaut : NON)**

Une fois la sélection des réglages achevée, il est possible de quitter le menu en sélectionnant "Oui" avec la touche "EXTRA RINÇAGE" et de confirmer en appuyant sur la touche "LAVAGE EXPRESS".

Néanmoins, si l'on souhaite modifier un des réglages, il est nécessaire de sélectionner "Non" pour quitter le menu des commandes et recommencer la programmation depuis le début. En appuyant sur la touche "LAVAGE EXPRESS" il est possible de confirmer et de laisser défiler les différentes options jusqu'à ce que celle que l'on souhaite modifier se présente. Une fois que l'on est certain que les sélections effectuées sont correctes, quitter le menu et commencer le contrôle de l'installation.

Si l'on souhaite modifier une des options du menu après l'installation initiale, faire défiler les options du menu depuis le début et sélectionner l'option à modifier.

Cette fonction peut être utile pour modifier "Sélection d'une autre heure" lors du passage de l'heure "été/hiver", par exemple, et vice-versa.

© 2001 GIAS SRL

Description des commandes

Ci-après sont présentés toutes les touches et le sélecteur des programmes qui se trouvent sur le tableau de bord du lave-linge.
Après avoir sélectionné le programme et les touches correspondantes aux options souhaitées, votre choix s'affichera sur l'écran de **Vision.**
Si les programmes et les touches des options sélectionnées sont compatibles, un signal sonore se déclenchera et la touche de l'option sélectionnée restera allumée.
Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme choisi (si l'on choisit un programme de lavage de coton et que l'on appuyé sur la touche "REPASSAGE FACILE"), un signal sonore intermittent se déclenchera et le voyant de la touche ne s'allumera pas. Pour sélectionner une option, appuyer une fois sur la touche correspondante, dans sa partie inférieure ; pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur la même touche.
Lire attentivement les descriptions ci-dessous.

Sélecteur de programmes **A**

IL PEUT TOURNER DANS LES DEUX SENS

Note : éviter d'appuyer sur la touche "DÉPART PAUSE" avant d'avoir sélectionné le programme souhaité. Le cas échéant, annuler le programme (sélectionné accidentellement) en appuyant sur la touche "DÉPART PAUSE" pendant cinq secondes (voir la description relative à l'annulation d'un programme).

Après avoir tourné le sélecteur de programmes et une fois que le message de bienvenue a disparu, les informations suivantes apparaîtront à l'écran :
De gauche à droite :
1. le numéro du programme
2. le nom du programme
3. la température de l'eau de lavage
4. le type de traitement (suivant l'intensité des salissures du linge à laver)
5. la vitesse d'essorage

Exemple :

1 COTON BLANC
90° LONG 1600 tr/min

© 2001 GIAS SRL

MARCHE

Pour lancer un nouveau programme appuyer une fois sur cette touche. A ce moment-là un voyant s'allumera, indiquant que le hublot est fermé. La machine vérifie alors la charge de linge à laver et demande d'attendre.
Exemple :

SELECTION PARAMETRES LAVAGE : ATTENDRE

L'écran de **Vision** affiche le temps nécessaire pour compléter le programme et commence ensuite le cycle de lavage. **Vision** calcule ce temps en fonction d'une charge standard de 5 kg de linge, mais, pendant le cycle, la machine corrige le temps en fonction du volume et la composition de la charge.
Exemple :

TEMPS AVANT LA FIN 1H50mn LAVAGE 19:30

En outre, pendant le cycle de lavage, l'écran affiche la phase qui est en cours et, en bas à droite, l'heure. L'affichage change tout au long du programme de lavage, à mesure que le cycle se déroule.

PAUSE

Il est possible d'interrompre le programme à tout moment pendant le lavage en maintenant appuyée la touche "DÉPART PAUSE" pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le signal sonore de confirmation se déclenche. A l'écran s'affiche un message indiquant que le programme a été interrompu. Pour relancer le programme, appuyer à nouveau sur la touche "DÉPART PAUSE".
L'écran affiche que le programme continue.
Exemple :

COTON COULEURS PROGRAMME ARRETE

ANNULATION

Pour annuler le programme, appuyer pendant cinq secondes sur la touche "DÉPART PAUSE", jusqu'à ce que le deuxième signal de confirmation se déclenche. L'écran affiche que le programme a été annulé.
Exemple :

PROGRAMME ANNULE

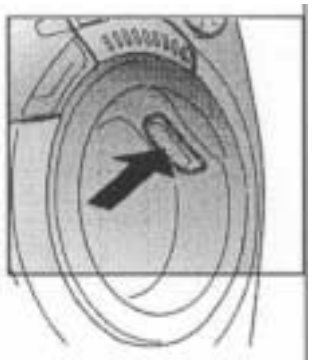
Note : après avoir annulé un programme il est possible de vidanger l'eau qui se trouve éventuellement dans la cuve en lançant le programme d'essorage 29.

© 2001 GIASSRL

Poignée d'ouverture du hublot C

Pour ouvrir le hublot presser sur le levier qui est situé à l'intérieur de la poignée.

Hublot ouvert : un dispositif de sécurité spécial empêche l'ouverture du hublot immédiatement après la fin d'un cycle de lavage. Le voyant "SECURITE PORTE" est allumé lorsque le hublot est fermé. Après la fin d'un cycle, attendre deux minutes avant d'ouvrir le hublot. Passé ce délai, le voyant indiquant que le hublot est fermé s'éteint ; il est alors possible d'ouvrir ce dernier. Par sécurité, vérifier qu'il ne reste plus d'eau dans le tambour.



Touche "EXTRA CHARGE" D

Hoover a conçu un système de lavage spécial pour les charges particulièrement volumineuses. En sélectionnant cette touche, on augmente la quantité d'eau du programme sélectionné (uniquement pour les programmes coton, de 1 à 11) et tous les paramètres de lavage sont modifiés pour adapter les prestations de lavage à la Extra charge.

Touche "LAVAGE EXPRESS" E

Cette option peut être utilisée pour les programmes de coton et tissus synthétiques et acryliques, de 1 à 17. En sélectionnant cette option, la durée du lavage peut être réduite également de 50 minutes, suivant le programme sélectionné.

Touche "PRELAVAGE" F

Cette option est utile notamment pour le linge très sale et elle peut être utilisée avant de sélectionner le programme de lavage principal (uniquement pour le coton et les tissus synthétiques et acryliques, de 1 à 17).
Pour ce programme, ajouter de la lessive dans le premier compartiment du tiroir marqué "I" (pour des détails ultérieurs, voir le chapitre relatif au Tiroir de lessives du présent manuel). Il est conseillé d'utiliser seulement 20% de la quantité conseillée sur le paquet de lessive et de ne pas utiliser d'adoucissant.

Touche "EXTRA RINÇAGE" G

Avec cette option, il est possible d'ajouter une plus grande quantité d'eau lors du rinçage (sauf pour le programme LAINE). Cela permet d'éviter des irritations de la peau pour les personnes particulièrement sensibles à la lessive. En outre, il est conseillé de sélectionner la touche "EXTRA RINÇAGE" pour le lavage de linge très sale nécessitant beaucoup de lessive ou pour le lavage de textiles spongieux, qui sont plus difficiles à rincer.

© 2001 GIASSRL

Touche "Vitesse d'essorage" H

Une fois ce programme sélectionné, l'écran affichera la vitesse maximale d'essorage possible avec ledit programme. En appuyant plusieurs fois sur la touche d'essorage, la vitesse diminue, à chaque pression, de 100 tr/mn. La vitesse minimale possible est de 400 tr/mn ; il est possible également d'exclure l'essorage en appuyant plusieurs fois sur la touche de sélection de l'essorage. Une fois la vitesse d'essorage sélectionnée, l'écran affichera le programme paramétré, la température et la nouvelle vitesse d'essorage.

Touche "VERROUILLAGE CLAVIER" I

Cette fonction est utile pour éviter que les enfants jouent avec les touches des options et interfèrent avec le programme sélectionné.
Après avoir sélectionné le programme et les touches des fonctions souhaités, appuyer sur la touche "DÉPART PAUSE" et ensuite sur la touche "VERROUILLAGE CLAVIER". Ainsi le tableau de bord est "bloqué". Il est possible d'annuler cette fonction en appuyant brièvement sur la touche "VERROUILLAGE CLAVIER" jusqu'à ce que le voyant de la touche commence à clignoter. Appuyer sur la touche "REPASSAGE FACILE" pendant que le voyant clignote ; l'écran affichera que les options ne sont plus bloquées et qu'il est possible d'apporter d'autres modifications.

Touche "REGLAGE FIN DE CYCLE / DEPART DIFFERE" L

Si l'on souhaite que le lavage soit effectué ultérieurement (mais, en tout état de cause, dans les vingt-quatre heures), il est possible d'utiliser les options REGLAGE FIN DE CYCLE / DEPART DIFFERE.

1. Programmer le DEPART DIFFERE

Après avoir sélectionné le programme souhaité, appuyer une fois sur la touche DEPART DIFFERE / REGLAGE FIN DE CYCLE puis appuyer sur la touche des heures et des minutes (à gauche et à droite) jusqu'à ce que soit programmée l'heure souhaitée de démarrage du programme. Si l'on n'appuie sur aucune touche dans les 5 secondes, l'écran revient à l'option des programmes. Pour annuler le DEPART DIFFERE, maintenir la touche appuyée pendant 5 secondes.

2. REGLAGE FIN DE CYCLE

Appuyer deux fois sur la touche DEPART DIFFERE / REGLAGE FIN DE CYCLE puis appuyer sur la touche de réglage des heures et des minutes (à gauche et à droite) jusqu'à ce que soit programmée l'heure souhaitée pour la fin du programme.
En sélectionnant l'option de REGLAGE FIN DE CYCLE, l'écran affiche (suivant le programme choisi) le temps minimal qui peut être paramétré pour la fin du programme. Celui-ci peut être augmenté en fonction des exigences de l'utilisateur, mais il ne peut pas être réduit.

Note : si l'on utilise la fonction de DEPART DIFFERE / REGLAGE FIN DE CYCLE, verser les lessives uniquement dans le tiroir prévu à cet effet. Ajouter des lessives ou autres détergents dans le tambour et les laisser longtemps en contact avec le linge peut endommager ce dernier.

© 2001 GIAS SRL

Touche "REPASSAGE FACILE"

Cette option est disponible uniquement pour les programmes de tissus synthétiques, délicats et laine et pour certains programmes spéciaux, à l'exception des programmes 24, 26 et 29. Lorsque l'on sélectionne cette option pour les programmes de linge délicat, de laine ou pour le lavage à la main, la machine s'arrête et le linge trempe dans l'eau à l'intérieur du tambour. Cela permet de réduire le froissement du linge, qui est donc plus facile à repasser. Pour poursuivre le cycle de lavage, appuyer sur la touche "REPASSAGE FACILE" et faire redémarrer le programme. Si l'on sélectionne l'option "REPASSAGE FACILE" dans le cycle pour tissus synthétiques, le programme se termine par un essorage court et à vitesse réduite. Ainsi, le linge peut être laissé dans le tambour sans que l'on risque qu'il soit très froissé. Si un cycle d'essorage est nécessaire, sélectionner l'essorage approprié (voir le Guide des programmes) et retirer le linge dès que le programme est achevé.

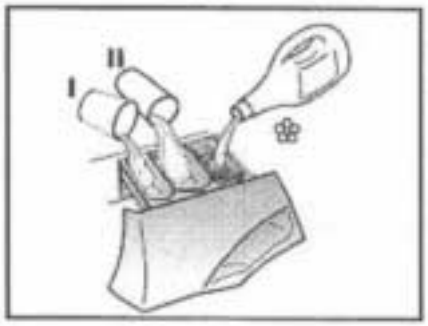
Note : ce modèle est muni d'un détecteur électronique qui vérifie que la charge est dûment équilibrée. Si elle est légèrement déséquilibrée, la machine la rééquilibre automatiquement pour ensuite effectuer un essorage normal. Si la charge n'est pas encore équilibrée après plusieurs tentatives, la machine utilisera une vitesse d'essorage inférieure. Si la charge est très déséquilibrée, l'essorage sera annulé. Cela permet de limiter les vibrations, de réduire le bruit et d'améliorer la fiabilité et la durée de vie du produit.

© 2001 GIAS SRL

Tiroir à lessives

N

Le tiroir à lessives est divisé en 3 compartiments :
- le premier, marqué "**I**", sert pour la lessive de prélavage
- - le second, marqué "**II**", sert pour la lessive de lavage



Attention : se rappeler que certaines lessives sont difficiles à retirer. Dans ce cas, nous conseillons d'utiliser le conteneur spécial et de le placer dans le tambour.

- le troisième, marqué "❀", sert pour les additifs, adoucissants, parfums; amidon, blanchissants, etc.

Attention : dans le troisième compartiment, utiliser uniquement des produits liquides.

La machine est prête pour le prélèvement automatique des additifs lors du dernier rinçage de tous les cycles de lavage.

© 2001 GIAS SRL

Bouton de sélection des programmes

La machine à laver présente 5 différents groupes de programmes suivant le type de lavage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, la durée de traitement des différents types de linge et leur intensité de salissures (voir le Guide des programmes, pages 30 et 31).

1. COTON (coton résistant, coton couleur, coton délicat)

Les programmes sont étudiés pour le lavage et le rinçage optimum. Grâce aux cycles d'essorage intermédiaires, ils assurent un rinçage parfait du linge. L'essorage final garantit que le linge est essoré au maximum à la vitesse maximale.

2. TISSUS SYNTHETIQUES ET ACRYLIQUES

Les prestations de lavage et de rinçage sont optimisées grâce à la vitesse à laquelle tourne le tambour et aux niveaux d'eau. L'essorage délicat (à 400 tr/min) réduit au minimum le froissement du linge.

3. TISSUS DELICATS

Il s'agit d'un concept totalement nouveau dans le lavage, avec un cycle qui prévoit des périodes d'activité et de pause, adapté surtout au lavage de linge très délicat, comme la pure laine vierge " ".

4. LAINE

Les programmes sont étudiés pour obtenir le lavage maximum à la température la plus adaptée pour la laine et son intensité de salissure. Il est toujours conseillé de lire l'étiquette sur laquelle figure la température de lavage la plus appropriée.

5. PROGRAMMES SPECIAUX – Lavage express, lavage à la main et programme Sportswear

SPORTSWEAR 30

La machine possède un programme exclusif pour les vêtements de sports (programme 24).
Il s'agit d'un programme spécial pour les vêtements de sports mixtes qui ne peuvent pas être lavés avec des programmes prévoyant des températures élevées.
Le programme commence par un prélavage à froid qui adoucit et enlève l'excès de salissures avant de laver le linge à 30° C. Il comprend un rinçage et un essorage délicats afin de prendre le plus grand soin possible de ce linge délicat mais sale.
Hoover a dédié un programme de lavage spécial aux vêtements de sports.

© 2001 GIASSRL

LAVAGE A LA MAIN

La machine dispose d'un cycle de lavage délicat dénommé "Lavage à la main" (programme 25). Ce programme permet un cycle de lavage complet du linge qui doit être lavé uniquement à la main.
Il atteint une température maximale de 30° C et s'achève par deux rinçages, un pour l'adoucissant et pour l'essorage délicat.

LAVAGE EXPRESS R

La machine à laver dispose, parmi ses programmes, d'un cycle de LAVAGE EXPRESS (programme 26). Ce programme permet d'effectuer un cycle complet de lavage en 29 minutes environ, avec une charge de 2 kg de linge. Il est conseillé pour le linge peu sale. Lorsque l'on sélectionne ce programme, il est conseillé d'utiliser seulement 20% des doses de lessive conseillées sur le paquet de lessive.

REDUCTION AUTOMATIQUE DE LA CONSOMMATION

Ce lave-linge est muni d'un système de réduction automatique de la consommation (dénommé "capacité variable automatique"). Grâce à ce dispositif, la machine peut doser la quantité d'eau nécessaire pour laver et rincer le linge en fonction de sa charge. Ceci permet de réduire la consommation d'eau et d'énergie électrique au minimum indispensable, sans toutefois compromettre les prestations de lavage et rinçage. En outre, en suivant les conseils figurant à la page 24, il est possible d'utiliser jusqu'à 30% de détersif en moins. Notre lave-linge garantit donc des résultats de lavage exceptionnels dans le respect de l'environnement et en réalisant des économies considérables en termes de coût.

"SUPER SILENT"

La réduction du bruit est la nouvelle frontière de la technologie atteinte par les produits **Hoover**.
Les nouvelles séries SUPER SILENT ont pour mission d'améliorer la qualité de vie des utilisateurs des lave-linge (à chargement en façade et par le haut) et lave-vaisselle **Hoover.**
Les différentes modifications apportées aux modèles SUPER SILENT ont un grand impact : 7 panneaux latéraux insonores sur les côtés des machines et une feuille de polyester sur le fond, la parfaite insonorisation du moteur et une cuve en matériau insonore (du "Silitech").
Par rapport aux produits similaires non insonorisés, il apparaît que les modèles SUPER SILENT réduisent le bruit d'environ 25%.
Il ressort d'une analyse technique du marché européen que les nouveaux modèles **Hoover SUPER SILENT** sont les plus silencieux.

© 2001 GIASSRL

Guide des programmes

PROGRAMME			TYPE DE LINGE	TYPE DE PROGRAMME	CHARGE (Kg)	TEMPER. de L'EAU ° C	LESSIVES		
							I*	II	❁
1	90	**Coton résistant**	Coton, lin, chanvre	Intensif - Très sale	5	90°	●	●	●
2 **	60	**Coton résistant**	Coton, textiles mixtes couleurs	Intensif - très sale	5	60°	●	●	●
3	50	**Coton résistant**	Coton, textiles mixtes couleurs	Intensif - Très sale	5	50°	●	●	●
4	40	**Coton résistant**	Coton, textiles mixtes couleurs	Intensif - très sale	5	40°	●	●	●
5	60	**Coton couleur**	Coton, textiles mixtes, couleur	Normal - peu sale	5	60°	●	●	●
6	50	**Coton couleur**	Coton, textiles mixtes couleurs	Normal - Peu sale	5	50°	●	●	●
7	40	**Coton couleur**	Coton, textiles mixtes couleurs résistants	Normal - Peu sale	5	40°	●	●	●
8	30	**Coton couleur**	Coton, textiles mixtes couleurs, résistants	Normal - peu sale	5	30°	●	●	●
9	40	**Coton délicat**	Coton, textiles mixtes couleurs, résistants	Peu sale - Délicates couleurs	5	40°	●	●	●
10	30	**Coton délicat**	Coton, textiles mixtes couleurs, résistants	Peu sale - Délicates couleurs	5	30°	●	●	●
11	❄	**Coton délicat**	Coton, textiles mixtes couleurs, résistants	Peu sale - Délicats couleurs	5	15° (froid)	●	●	●
12	60	**Synthétique**	Textiles mixtes synthétiques, mixtes couleur, résistants	Intensif - Très sale	2	60°	●	●	●
13	50	**Synthétique**	Textiles mixtes, coton, synthétiques	Intensif - Très sale	2	50°	●	●	●
14	40	**Synthétique**	Textiles mixtes, coton, synthétiques	Intensif - Très sale	2	40°	●	●	●
15	40	**Acrylique**	Textiles mixtes synthétiques (nylon) couleur	Normal - peu sale	2	40°	●	●	●

© 2001 GIAS SRL

Guide des programmes

PROGRAMME			TYPE DE LINGE	PROGRAMME	CHARGE Kg	TEMPER. de l'EAU ° C	LESSIVES		
							I*	II	❁
16	30	**Acryliques**	Textiles mixtes synthétiques (nylon) couleurs	Normal – peu sale	2	30°	●	●	●
17	❄	**Acryliques**	Textiles mixtes synthétiques (nylon) couleurs	Normal – peu sale	2	15° (froid)	●	●	●
18	40	**Délicats**	Délicats – Textiles synthétiques et mixtes	Peu sale – Textiles délicats	1,5	40°		●	●
19	30	**Délicats**	Délicats – Textiles synthétiques et mixtes	Peu sale – Textiles délicats	1,5	30°		●	●
20	❄	**Délicats**	Délicats – Textiles synthétiques et mixtes	Peu sale	1,5	15° (froid)		●	●
21	40	**Laine**	Laine lavable en machine Textiles très délicats, tricots synthétiques	Moyennement sale	1	40°		●	●
22	30	**Laine**		Peu sale	1	30°		●	●
23	❄	**Laine**		Peu sale	1	15° (froid)		●	●
24	30	**Spécial Sportswear**	Textiles mixtes	Lavage soigné pour petites charges	2	30°		●	●
25		**Spécial lavage main**	Textiles mixtes – Textiles "lavables à la main uniquement"	Lavage à la main de textiles délicats	1	30°		●	●
26	50 **R**	**Spécial lavage express**	Textiles mixtes	Lavage express de textiles peu sales	2	50°		●	●
27		**Rinçages et essorages laine**	Délicats et laines	Rinçages et essorage laine	2	-			●
28		**Dernier rinçage et essorage**	Textiles mixtes	Dernier rinçage à vitesse élevée	2	-			●
29		**Essorage**	Textiles mixtes	Essorage à vitesse élevée	2	-			

Points à rappeler : pour le lavage de linge très sale, il est conseillé de réduire la charge à 1 – 1,5 kg.
De cette façon, le linge dispose de plus de place dans le tambour.
* Uniquement si l'on a appuyé sur la touche PRELAVAGE
** Programme conforme à la norme EN 60456

© 2001 GIAS SRL

Nettoyage et maintenance ordinaire

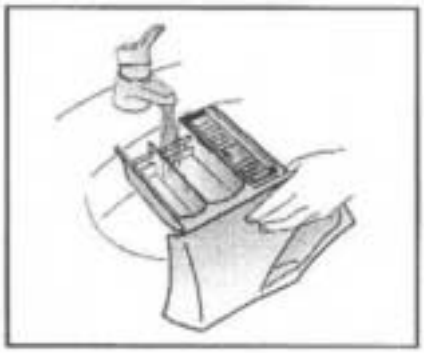
Pour nettoyer l'extérieur de la machine à laver, n'utiliser ni produits abrasifs, ni alcool, ni diluants, il suffit de passer un chiffon humide. La machine à laver a besoin de très peu d'entretien :

- nettoyage des compartiments du tiroir à lessives ;
- nettoyage du filtre.

Nettoyage des compartiments

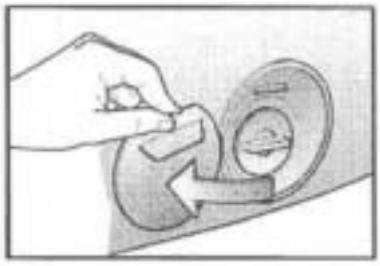
Si cela n'est pas strictement nécessaire, il est cependant bon de nettoyer de temps à autre les compartiments des lessives et additifs à l'eau de javel.

A) Pour cette opération, il suffit d'extraire les compartiments en forçant légèrement
B) Les nettoyer sous un jet d'eau
C) Réinsérer les compartiments dans leur logement.



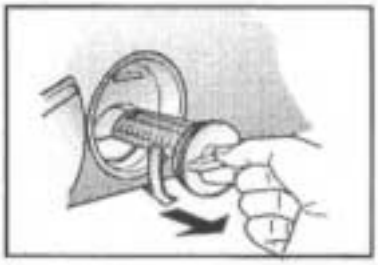
Nettoyage du filtre

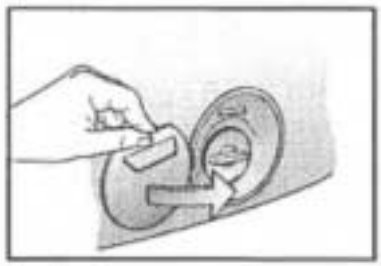
La machine à laver est munie d'un filtre spécial qui permet de retenir les résidus les plus gros susceptibles de bloquer la vidange (pièces de monnaie, boutons, etc.), qui peuvent ainsi être facilement récupérés.
Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois.



Pour le nettoyer, procéder de la façon suivante :

1) Ouvrir le portillon comme illustré sur la figure
2) Dévisser le bouchon en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis extraire la cartouche
3) Nettoyer la cartouche, puis la remettre en place et revisser le bouchon à fond en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre
4) Refermer le portillon.





Attention : si la machine n'effectue pas la vidange, avant de nettoyer le filtre, vider le tambour de l'eau restante en suivant les instructions figurant à la page suivante afin d'éviter une fuite d'eau trop importante lors de l'extraction de la cartouche.

© 2001 GIAS SRL

Recherche des pannes

De quoi peut provenir ...
Anomalies que l'on peut résoudre soi-même

ANOMALIES	CAUSES	REMEDES
1. La machine ne fonctionne avec aucun programme	*Prise d'alimentation non raccordée*	*Insérer la fiche dans la prise murale*
	Touche DEMARRAGE non enclenchée	*Appuyer sur la touche DEMARRAGE*
	Sélecteur de programmes sur OFF	*Sélectionner le programme souhaité*
	Manque de courant électrique	*Contrôler*
	Fusibles ou interrupteurs automatiques de l'installation électrique en panne	*Contrôler*
	Hublot ouvert	*Fermer le hublot et appuyer sur START*
2. La machine ne se remplit pas d'eau	*Voir la cause n° 1*	*Contrôler*
	Robinet d'eau fermé	*Ouvrir le robinet d'eau*
3. La machine ne vidange pas	*Tuyau de vidange plié*	*Redresser le tuyau de vidange*
	Présence de corps étrangers dans le filtre	*Inspecter le filtre (voir pages 32 et 33)*
4. Le hublot ne s'ouvre pas	*Sécurité de porte encore verrouillée*	*Attendre 2 minutes que le voyant s'éteigne*
5. Présence d'eau sur le sol, autour du lave-linge	*Perte du joint placé entre le robinet et le tuyau d'arrivée d'eau*	*Remplacer le joint et bien serrer le tuyau et le robinet*
6. Pas d'essorage	*Le lave-linge n'a pas encore vidangé l'eau*	*Attendre quelques minutes que la machine évacue l'eau*
	"Exclusion de l'essorage" activée	*Sélectionner une valeur d'essorage autre que 0*
	Charge de linge mal répartie dans le tambour	*Distribuer le linge de façon uniforme*
7. Fortes vibrations pendant l'essorage	*Le lave-linge n'est pas installé parfaitement de niveau*	*Régler les pieds de réglage prévus à cet effet*
	Les étriers de transport n'ont pas été retirés	*Retirer les étriers de transport*
8. L'écran affiche les erreurs n° 0, 1, 5, 7, 8 et 9		*S'adresser au service d'assistance*
9. L'écran affiche l'erreur n° 2	*La machine ne prend pas l'eau*	*Vérifier que le robinet d'eau est ouvert*
10. L'écran affiche l'erreur n° 3	*La machine ne vidange pas*	*Vérifier que l'évacuation est libre. Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas plié*
11. L'écran affiche l'erreur n° 4	*La machine est trop pleine d'eau*	*Fermer le robinet d'eau et s'adresser au service assistance*

On ne voit pas beaucoup d'eau dans le tambour! Cela s'explique par le fait que les nouvelles machines utilisent peu d'eau tout en obtenant les mêmes résultats en termes de lavage et de rinçage.

Pendant les essorages, la machine fait un bruit différent! Ceci s'explique par le fait que la machine est équipée d'un moteur à collecteur qui offre de meilleures prestations.

© 2001 GIAS SRL

Attention :
L'utilisation de lessives écologiques sans phosphates peut avoir les effets suivants :

- eau de vidange des rinçages plus trouble, du fait de la présence de zéolithes en suspension, sans que cela diminue l'efficacité du rinçage ;
- présence de poudre blanche (zéolithes) sur le linge, à la fin du lavage, qui ne rentre pas dans les textiles et qui n'en altère pas la couleur ;
- présence de mousse dans l'eau du dernier rinçage, ce qui n'est pas nécessairement un indice de mauvais rinçage ;
- les tensioactifs anioniques présents dans les formules des lessives pour lave-linge sont souvent difficiles à éloigner du linge et, même en petites quantités, ils peuvent produire des phénomènes visibles de formation de mousse ;
- l'exécution d'un rinçage ultérieur, dans les cas susvisés, n'est d'aucun bénéfice.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le cycle de lavage est interrompu et le programme de lavage ainsi que les différentes fonctions sont suspendus.
Lorsque le courant revient, le programme de lavage et les différentes fonctions reprennent là où ils se sont arrêtés et s'achèvent.
Pendant une coupure de courant, le linge peut être retiré de la machine comme indiqué ci-dessous.

L'eau peut être évacuée de la machine de la façon suivante :

1. Eteindre la machine en positionnant le bouton de sélection des programmes sur STOP. Débrancher la machine de la prise de courant.
2. Déplacer délicatement la machine de sorte que la partie arrière soit accessible. Attention à bien respecter les consignes de sécurité figurant dans le chapitre "Consignes de sécurité" du présent manuel.
3. Débrancher le tuyau de vidange du panneau arrière de la machine et le placer dans un seau ou autre.

Important : l'eau peut être très chaude.

Lorsque le seau est plein, relever le bout du tuyau au-dessus de la machine pour interrompre l'écoulement de l'eau. Vider le seau avant de replacer le tuyau dedans. Poursuivre la vidange de la machine jusqu'à ce qu'elle soit totalement vide.

© 2001 GIAS SRL

C) STRUCTURE DU MODELE ET CARACTERISTIQUES GENERALES :

C1) NOUVEAUX PROGRAMMES DE LAVAGE :

Cette nouvelle machine à laver comprend 3 nouveaux types de programmes :

C1a) Lavage express

Ce programme de lavage (n° 26 sur le sélecteur rotatif), est conçu pour laver une charge de 2 Kg de linge en seulement 29 minutes. Le cycle de lavage s'effectue à 50° C, il est suivi d'un rinçage et d'un essorage court à vitesse modérée. La dose de lessive devrait être 20% de la quantité normale et elle droit être introduite dans le compartiment de la lessive de prélavage du tiroir à lessives. Avec ce cycle, l'utilisation d'aucun additif n'est prévue.

C1b) Lavage "à la main".

Ce programme de lavage (n° 25 sur le bouton de sélection rotatif), permet de laver une charge de 2 Kg de linge à une température de 30° C, exactement comme s'il était lavé à la main. Pour obtenir ce résultat, le tambour tourne délicatement pendant une durée de 5 secondes avec des pauses, par intervalles, d'une durée de 115 secondes. A la fin de la phase de lavage proprement dite sont effectués deux rinçages et un essorage de type délicat.

C1c) Lavage de vêtements de sport ("Sportswear").

Ce programme de lavage (n° 24 sur le bouton de sélection rotatif), est idéal pour laver des vêtements de sport et des textiles très délicats, normalement pas adaptés à des températures élevées. Il est conseillé de laver une charge de 2 Kg. Le cycle comprend un prélavage à l'eau froide, suivi d'une phase de lavage à une température de 30° C. Ensuite sont effectués deux rinçages (dont le dernier avec 'un additif liquide éventuel) et un essorage à basse vitesse.

C2) TOUCHES D'OPTIONS ET MENU UTILISATEUR :

Ci-dessous est expliquée la fonction des différentes "touches d'option" et les caractéristiques du menu de paramétrage :

C2a) Touche de lavage "Extra charge"

Cette fonction, utilisable **uniquement** pour la gamme des **programmes pour linge de coton résistant**, se déroule de la façon suivante :

1. Elle maintient en mode thermostatique la température de lavage programmée une fois que cette dernière est atteinte et ce, pendant toute la durée de la phase de lavage, avec une précision de +/- 5°C.

2. Elle ajoute 3 litres d'eau supplémentaires au niveau de base de chaque rinçage.

© 2001 GIAS SRL

C2b) Touche "Lavage express".

Cette fonction est conseillée pour les vêtements en coton et les textiles mixtes-synthétiques. Elle élimine la partie de la phase de lavage qui se déroule immédiatement après que la température de l'eau prévue ait été atteinte. De cette façon, il est possible de réduire considérablement la durée du cycle de lavage sélectionné.

C2c) Touche "extra rinçage"

Cette fonction se déroule différemment, suivant le programme de lavage sélectionné par l'utilisateur :

Programme	Comportement
Coton résistant	A chaque remplissage d'eau pour le rinçage, sont ajoutés 10 litres d'eau supplémentaires au niveau de base prévu.
Textiles mixtes, synthétiques et de couleur.	A chaque remplissage d'eau pour le rinçage, sont ajoutés 8 litres d'eau supplémentaires au niveau de base prévu.
Délicats	Un rinçage de plus que ceux qui sont normalement prévus.
Laine	La quantité totale d'eau utilisée pour le lavage et les rinçages ne change pas, car le niveau standard de 15 litres est considéré suffisant.

C2d) Fonction de Verrouillage clavier du tableau de commandes ("sécurité enfants").

Cette fonction permet à l'utilisateur de bloquer le bouton de sélection rotatif et les touches d'option, une fois sélectionnés, afin d'éviter des manipulations accidentelles (par des enfants, par exemple – à ce propos, voir la notice d'instructions, page 13 de la présente note technique).

C2e) Touche "repassage facile"

Cette fonction a pour but d'éviter le froissement du linge, qui rendrait ensuite le repassage difficile. La fonction "repassage facile" (qui n'est pas disponible dans les programmes de lavage pour coton résistant) fonctionne différemment suivant le cycle de lavage choisi.

Cycles pour textiles mixtes / synthétiques :

La phase de lavage et les rinçages sont modifiés pour rendre l'action mécanique de la rotation du tambour plus délicate. En outre, le niveau d'eau dans la cuve est accru et la vitesse du dernier essorage est réduite à 250 tours/minute, pendant 15 secondes. Les essorages intermédiaires, entre les différents rinçages, sont aussi éliminés.

© 2001 GIAS SRL

Cycles pour textiles délicats et laine :

Pendant les rinçages des cycles pour textiles délicats et laine, la vitesse de rotation du tambour est réduite. Dans les cycles pour textiles délicats est introduit la fonction "arrêt cuve pleine". Pour que le cycle continue, il est nécessaire d'appuyer sur la touche de la fonction "repassage facile" ; la machine effectue alors, dans les cycles délicats, la phase de vidange suivie d'un essorage de 15 secondes. Par contre, dans les cycles laine, seule la phase normalement prévue de vidange / essorage est effectuée.

C2f) Touche de réglage de la vitesse d'essorage

En appuyant sur la touche de cette fonction, la vitesse d'essorage est réduite à 100 tours / minute à chaque pression, jusqu'à la plus faible vitesse disponible de 400 tours / minute. A ce moment-là, une pression ultérieure élimine la phase d'essorage.

C2g) Touche "prélavage".

La fonction de cette touche agit sur les cycles de lavage pour coton résistant et textiles mixtes / synthétiques. Elle insère une phase de prélavage avec une température de l'eau de 40° C, qui s'effectue avant le cycle de lavage choisi.

C2h) Touche de départ différé

Cette fonction est plus souple que les types de fonction déjà vus car elle offre quatre possibilités de programmation. En effet, il existe deux modes de temps, connus comme temps absolu et temps relatif et dans chaque mode, pour un programme, il **est possible de paramétrer un temps de démarrage et un temps de fin de cycle**.

En d'autres termes :
si l'on choisit le mode ABSOLU, il est possible de programmer le lavage pour qu'il COMMENCE à une heure donnée du jour (par exemple : 08:00 = huit heures du matin, 14:00 = quatorze heures, etc.). En mode ABSOLU il est aussi possible de programmer la machine pour que le programme sélectionné FINISSE à une heure donnée du jour. Le mode RELATIF correspond aux HEURES ET MINUTES AJOUTEES à l'heure du jour à laquelle est programmé le lavage (par exemple : un temps = 1:30, ajouté à 14:00 de l'après-midi, fera démarrer le cycle de lavage à 15h30 ledit après-midi). En mode RELATIF, il est possible également de programmer la machine à laver pour que le programme sélectionné FINISSE à une heure du jour donnée.

- Une fois confirmé le mode choisi dans le menu de paramétrage, appuyer sur la touche "départ différé".
- En appuyant une fois, on sélectionne l'heure de démarrage – ensuite, appuyer sur la touche de l'heure (à gauche), puis sur celle des minutes (à droite). Enfin, appuyer sur la touche DEMARRAGE.
- En appuyant deux fois, on programme l'heure de la fin du cycle - programmer l'heure souhaitée comme indiqué ci-dessus. Ensuite appuyer sur la touche DEMARRAGE.
- Pour annuler le départ différé, maintenir la touche correspondante appuyée pendant 5 secondes.

© 2001 GIASSRL

IMPORTANT :

Quel que soit le départ différé programmé par l'utilisateur, la fonction doit être programmée pour pouvoir se terminer dans les 24 heures à partir de sa programmation initiale. La machine n'exécutera pas de demandes impossibles, en prévenant des erreurs de programmation éventuelles de l'utilisateur. Une fois le cycle de lavage choisi, lors de la sélection de la fonction de démarrage différé, l'écran Inter@ct propose le temps minimum de différé de la fin de cycle, en prenant en compte la durée moyenne du cycle choisi. Par exemple, si à 14h00 l'on choisit de retarder le démarrage d'un cycle dont la durée prévue est d'environ 2 heures, l'écran propose par défaut 16:00 comme heure de fin de cycle. Cette heure peut être augmentée (par exemple : 16:30, 17:00, etc.), auquel cas le cycle est programmé pour se terminer à l'heure choisie, dans les 24 heures du jour où la programmation est effectuée. Par contre, si l'heure proposée à l'écran est réduite (par exemple si l'on sélectionne 15:30), le cycle est alors programmé pour se terminer à 15h30, **mais le jour suivant la date de programmation.**
Il est impossible d'utiliser le départ différé si l'horloge du lave-linge n'a pas été réglée correctement, comme indiqué dans le manuel d'instructions. Il est possible d'effectuer les paramétrages par heures entières et fractions de dix minutes, c'est-à-dire que s'il est 14h02, il est possible de programmer une heure de démarrage (ou de fin) avec les minutes à 02, 12, 22, 32, 42, et 52 (par exemple, démarrage à 18:22).

C2i) Programmation du menu de paramétrages

Le menu de paramétrages comprend une série d'options pouvant être sélectionnées par l'utilisateur et la demande de réglage de l'heure locale. Il n'est pas essentiel de paramétrer le menu pour laver simplement du linge mais (si cela n'est pas fait) il sera impossible d'utiliser une fonction de départ différé quelle qu'elle soit. De même, si le menu n'est pas correctement paramétré, la machine peut se bloquer en mode "demo" (démonstration) et ne pas fonctionner (figure 1, page 0). Le tableau de la page 27 illustre, à titre d'exemple, la technique de paramétrage d'un modèle.
Parmi les différents paramétrages possibles, il convient de mettre l'accent notamment sur :

- le mode heure, dans lequel il est nécessaire d'introduire l'heure locale. Dans le cas contraire, le départ différé ou la fin de programme ne fonctionneront pas correctement ;

- le mode "ACTIVATION DE LA MEMOIRE", pour mémoriser les options préférées pour chaque "série" de programmes disponibles (coton, synthétiques, délicats et laine). Il existe 4 mémoires, une par "série". Par exemple, si (une fois la mémoire activée) l'on sélectionne le prélavage pour un programme de linge en coton, cette option se déclenchera automatiquement chaque fois que le programme coton sera sélectionné ;

- le “MODE DEMO” est un mode spécial de démonstration qui est souvent utilisé par les revendeurs, dans les foires et expositions, où la machine à laver peut être programmée par le public à sa guise, sans que les fonctions de lavage soient réellement activées. Pour une utilisation normale, ce mode doit être paramétré sur "NON" ; dans le cas contraire la machine ne fonctionnera pas.

Procédure de paramétrage de l'écran électronique "Vision":
Raccorder la machine à l'alimentation d'eau / à l'alimentation électrique et au tuyau de vidange.
Sélectionner un programme de lavage QUEL QU'IL SOIT – peu de temps après, un message s'affiche :-

© 2001 GIAS SRL

HOOVER VISION **BIENVENUE : “17:45”**	L’heure exacte peut être réglée ultérieurement
1 COTON BLANC **90° LONG 1600 tr/mn**	L'écran affiche que le programme 1 a été sélectionné

Avant d'insérer la présélection, se rappeler, lorsque l'on choisit les options, que le temps à disposition est limité (30 secondes par section). Si ce délai est dépassé, recommencer à partir de ce point.

Appuyer simultanément sur les options "Lavage express + Extra rinçage” pendant 5 secondes ou jusqu'à ce qu'un bip soit émis.

CHOIX DE LA LANGUE ITALIENNE	Langue sélectionnée. Plusieurs langues européennes sont disponibles. Pour changer de langue, appuyer sur "Rinçage supplémentaire"
Appuyer sur "Lavage express"	
SELECTION DE L'HEURE EN MODE ABSOLU	Sélectionner le type de mode heure. Si l'écran affiche "RELATIF", appuyer sur "Extra rinçage"
Appuyer sur "Lavage express"	
SIGNAL SONORE **OUI**	Active le bip de fin de cycle. Si l'écran affiche Non, appuyer sur "Extra rinçage"
Appuyer sur "Lavage express"	
SELECT. AUTRE HEURE **hh :**	"Extra rinçage" jusqu'à ce qu'apparaisse l'heure exacte
Appuyer sur "Lavage express"	
SELECT. AUTRE HEURE **mn :**	Sélection d'une autre heure – Pour modifier les minutes, appuyer sur "Extra rinçage" jusqu'à obtention des minutes souhaitées
Appuyer sur "Lavage express"	
ACTIVATION DE LA MEMOIRE? **OUI**	Active la mémoire – Si l'écran affiche Non, appuyer sur "Extra rinçage"
Appuyer sur "Lavage express"	
SELECT. MODE DEMO? **Non**	Sélection du mode DEMO. En tant qu'utilisateur il faut valider Non. Si l'on souhaite activer la mémoire (par exemple, dans une exposition), appuyer sur "Extra rinçage".
Appuyer sur "Lavage express"	
QUITTER LE MENU? **OUI**	Sortie du menu. Si l'écran affiche Non, appuyer sur "Extra rinçage"
Appuyer sur "Lavage express"	
1 COTON BLANC **90° LONG 1600 tr/mn**	Retour au programme de lavage sélectionné.

Maintenant, il est possible de sélectionner un programme de lavage QUEL QU'IL SOIT et de paramétrer un départ différé.
Pour plus de détails, consulter le manuel d'instructions de l'utilisateur.

© 2001 GIASSRL

C3) Description des commandes de la machine à laver "Vision"

Après la sélection du programme et des touches relatives aux options souhaitées, votre choix s'affichera à l'écran de **Vision :**

Si les programmes et les touches d'option sélectionnés sont compatibles, un signal sonore se déclenchera et le voyant de la touche d'option sélectionnée restera allumé.
En cas de sélection d'une option non compatible avec le programme choisi (par exemple, si l'on choisit un programme coton et que l'on sélectionne la fonction "repassage facile"), un signal sonore particulier se déclenche et le voyant de la touche ne s'allume pas.
Pour sélectionner une option, appuyer une fois sur la touche correspondante. Pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur la touche.

C3a) <u>Sélecteur des programmes :</u>

Utiliser le bouton de sélection pour paramétrer le cycle de lavage souhaité, en fonction du type et de la quantité de linge à laver :

<u>Attention</u> :

Eviter d'appuyer sur la touche "Départ / Pause " avant d'avoir sélectionné le programme souhaité.
Le cas échéant, annuler le programme sélectionné par erreur en appuyant pendant 5 secondes sur la touche "Départ / Pause " (voir le chapitre sur l'annulation du programme).

Une fois le sélecteur de programme tourné et après la disparition du message de bienvenue, les indications suivantes s'affichent à l'écran, de gauche à droite :

1. le numéro du programme ;
2. le nom du programme ;
3. la température de l'eau de lavage ;
4. le type de traitement (il est fonction de l'intensité de salissure du linge à laver) ;
5. la vitesse d'essorage.

© 2001 GIAS SRL

Exemple :

1 COTON BLANC 90° LONG 1600 tr/mn

C3b) Départ (⏵❚❚) :

Appuyer une fois sur cette touche pour lancer le nouveau programme. A ce moment-là, le voyant confirmant que le hublot est correctement fermé s'allume. La machine vérifie la charge de lavage et demande d'attendre :
Exemple :

SELECTION DES PARAMETRES DE LAVAGE : ATTENDRE

A l'écran de **Vision**, le logiciel **Inter@ct** affiche le temps nécessaire pour l'achèvement du programme, puis le cycle de lavage commence. Le logiciel **Inter@ct** calcule alors ce temps en fonction de la charge standard de la machine, mais, pendant le cycle, il la corrige suivant le volume et la composition de la charge.
Exemple :

TEMPS AVANT LA FIN :1H:50M PRELAVAGE A FROID 19:30

En outre, pendant le cycle, l'écran affiche la phase en cours de la machine et (en bas à droite) l'heure. L'affichage change durant tout le programme de lavage, à mesure que les cycles se succèdent.

C3c) Pause (⏵❚❚):

Il est possible d'interrompre le programme à tout moment pendant le lavage en maintenant la touche départ / pause **(⏵❚❚)** appuyée pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que se déclenche le signal de confirmation. A l'écran apparaît alors le message indiquant que le programme a été interrompu. Pour relancer le programme, appuyer à nouveau sur la touche départ / pause **(⏵❚❚)**. L'écran signale que le programme continue.
Exemple :

COTON COULEUR PROGRAMME INTERROMPU

C3d) Annulation du programme de lavage en cours :

- Appuyer sur la touche départ / pause **(⏵❚❚) pendant 5 secondes, jusqu'au déclenchement du signal sonore.** L'écran confirmera que le programme a été annulé.
- Effectuer une phase de vidange / essorage (programme **29**) et sélectionner le nouveau programme.

© 2001 GIAS SRL

Exemple :

PROGRAMME ANNULE

D) SYSTEMES DE CONTRÔLE POUR LES MACHINES HOOVER "VISION" :

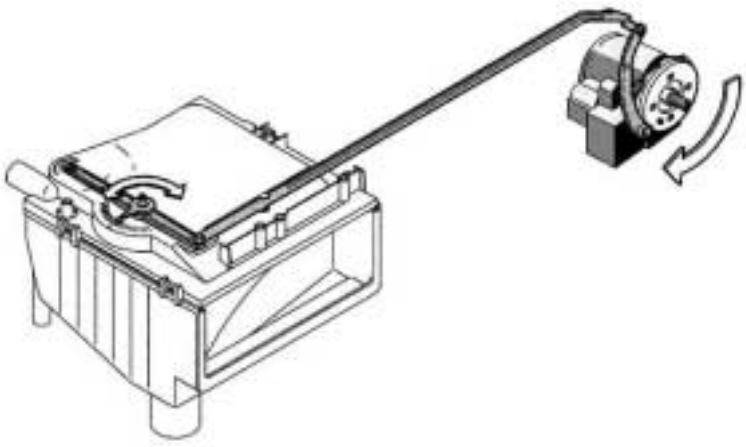
D1) Informations générales :

Le système de contrôle de cette série est entièrement électronique. En effet, il n'est pas équipé de programmateur à cames mécanique ou de système de programmation "HYBRIDE" comme dans les modèles précédents. Le nouveau type de contrôles comprend : un sélecteur de programmes monté sur le bouton correspondant, un module de contrôle monté dans la partie supérieure droite de la carcasse et une carte de commandes située sur le tableau de bord. L'interface utilisateur est complétée par l'écran **Vision**.

D2) SELECTEUR DE PROGRAMME :

Le sélecteur motorisé des programmes de lavage et d'avancement de la came de distribution de l'eau comprend les fonctions suivantes :

- il fonctionne comme interrupteur principal ON / OFF de la machine ;
- il communique au module le programme choisi par l'utilisateur ;
- il fait tourner la came de distribution de l'eau à mesure que le programme se déroule correctement.



Le sélecteur de programme se trouve généralement à l'emplacement occupé par le programmateur traditionnelle. Ses composants fondamentaux sont : le **moteur électrique** pour l'avancement de la came de distribution de l'eau et le **sélecteur électronique** proprement dit, pour le paramétrage du programme de lavage souhaité.

© 2001 GIASSRL

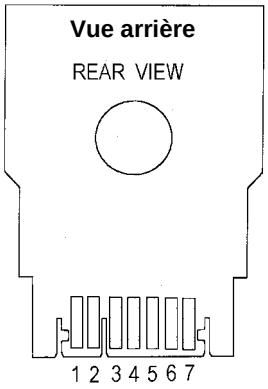
Le sélecteur de programmes utilisé sur les machines à laver **Vision** est équipé d'un mécanisme intérieur particulier ; par conséquent, **il est désormais impossible de faire avancer manuellement la came de distribution de l'eau** au cas où il serait nécessaire de régler la distribution de l'eau.
Pour régler correctement la distribution d'eau, il faut procéder de la façon suivante :

1. retirer le dessus (TOP) de la machine à laver ;
2. sélectionner le programme **1** et appuyer sur la touche **prélavage**. Mettre la machine en marche et attendre le début du remplissage d'eau, qui s'effectuera par le compartiment de lessive du **prélavage** ;
3. Arrêter la machine à laver et effectuer le réglage. Relancer le cycle et contrôler que la distribution s'effectue correctement ;
4. **Annuler le programme choisi** et sélectionner le programme **1** (sans option de prélavage). Le remplissage d'eau s'effectue à partir du compartiment de lessive de **lavage**. Puis procéder comme indiqué au point 3 ;
5. **Annuler le programme choisi** et sélectionner le programme **28**, pour le chargement de l'eau à partir du compartiment de l'**adoucissant**. Puis procéder comme indiqué au point 3.

D2a) Principe de fonctionnement du sélecteur de programmes :

En tournant le bouton de sélection des programmes, on paramètre (suivant la position choisie) une des trente valeurs de résistance à disposition (voir la figure ci-contre).
Le module de contrôle électronique envoie ensuite une tension de 5 volts au sélecteur et lit la tension de retour, qui est influencée (réduite) par la résistance sélectionnée par la position dans laquelle se trouve le sélecteur.

La valeur de cette tension de retour est ensuite analysée par le module électronique et comparée aux valeurs mémorisées par le logiciel (chacune de ces valeurs correspondant à un programme de lavage différent), afin de contrôler la position de réglage du sélecteur de programme et, enfin, d'identifier le cycle de lavage sélectionné.



1 = MOT. 230V - 50Hz
2 = **VIDE**
3 = COM
4 = **Entrée**
5 = -5
6 = **VIDE**
7 = MOT. 230V - 50Hz

NB :
Les valeurs ohmiques de résistance indiquées dans le tableau ci-contre sont mesurées entre les pistes des circuits imprimés n° 4 et n°5.
"c.a." signifie "circuit ouvert".

POS.	**Résistance en Ohms**
1	480.0 ohm
2	333.0 ohm
3	940.0 ohm
4	600.0 ohm
5	1367.6 ohm
6	857.1 ohm
7	1764.7 ohm
8	1111.1 ohm
9	2132.4 ohm
10	1363.6 ohm
11	2470.6 ohm
12	1615.4 ohm
13	2779.4 ohm
14	1866.7 ohm
15	3058.8 ohm
16	2117.6 ohm
17	3308.8 ohm
18	2368.4 ohm
19	3529.4 ohm
20	2619.0 ohm
21	3720.6 ohm
22	2869.6 ohm
23	3882.4 ohm
24	3120.0 ohm
25	4014.7 ohm
26	3370.4 ohm
27	4117.6 ohm
28	3620.7 ohm
29	4191.2 ohm
30	C.A. Ω-∞

© 2001 GIAS SRL

D2b) Moteur d'avancement du sélecteur de programme

Un micromoteur, alimenté par le réseau, est situé dans la partie arrière du sélecteur, pour commander l'unité une fois le programme sélectionné par l'utilisateur. Suivant le type de modèle, la fonction d'avancement du sélecteur fonctionne de la façon suivante : la came de distribution de l'eau est commandée par le sélecteur, mais la commande de sélection des programmes reste sur la position sur laquelle l'utilisateur l'a placée. L'interrupteur principal unipolaire ON / OFF est intégré dans ledit sélecteur (voir la figure ci-contre).

D2c) Liste des programmes du sélecteur motorisé de type bidirectionnel :

IP	Déclics (Paramètres)	Programme sélectionné		Température max. de l'eau
0	30 - I		STOP	
1	1 -I	Coton	Long	90°
2	2 - I	Coton	Long	60° (IEC)
3	3 - I	Coton	Long	50°
4	4 - I	Coton	Long	40°
5	5 - I	Coton	Moyen	60°
6	6 - I	Coton	Moyen	50°
7	7 - I	Coton	Moyen	40°
8	8 - I	Coton	Moyen	30°
9	9 - I	Coton	Court	40°
10	10 - I	Coton	Court	30°
11	11 - I	Coton	Court	Froid
12	12 - I	Mixtes	Long	60°
13	13 - I	Mixtes	Long	50°
14	14 - I	Mixtes	Long	40°
15	15 - I	Mixtes	Moyen	40°
16	16 - I	Mixtes	Moyen	30°
17	17 - I	Mixtes	Moyen	Froid
18	18 - I	Délicats	Court	40°
19	19 - I	Délicats	Court	30°
20	20 - I	Délicats	Court	Froid
21	21 - I	Laine	Court	40°
22	22 - I	Laine	Court	30°
23	23 - I	Laine	Court	Froid
24	24 - I	Mixtes	Sportswear	40°
25	25 - I	Laine	Lavage à la main	30°
26	26 - I	Spécial	Rapide 29'	50°
27	27 - I	Laine	Rinçages	
28	28 - I	Mixtes	Dernier rinçage	
29	29 - I	Coton	Essorage final	

© 2001 GIAS SRL

NOTE IMPORTANTE :

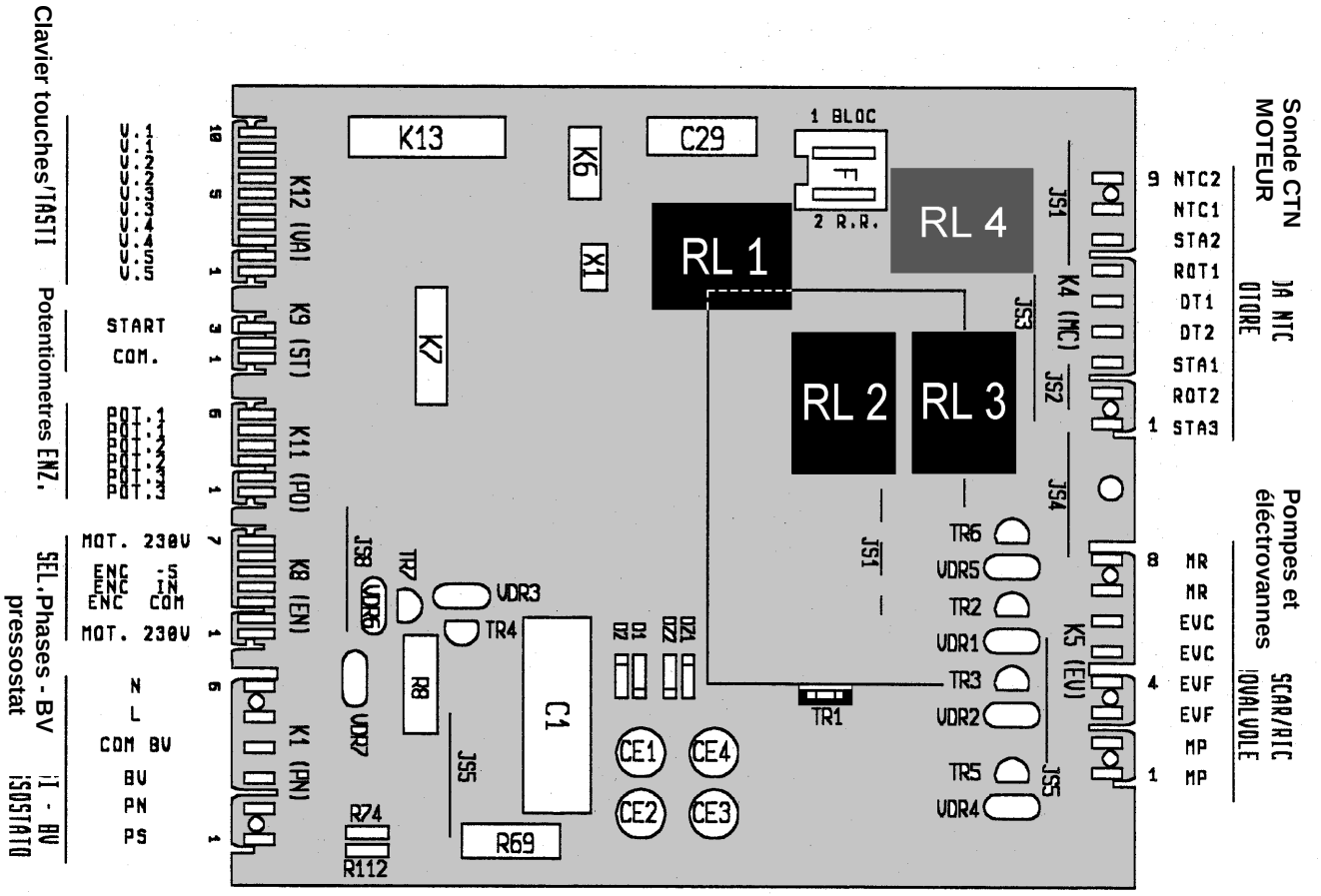
NE pas chercher à utiliser les modules d'autres machines ou d'un code différent de celui figurant sur la liste des pièces détachées. Même s'ils paraissent similaires ou analogues, les programmes de la mémoire qui se trouve à l'intérieur ne seront pas identiques et la machine ne fonctionnera donc pas correctement.

Le module de contrôle électronique est un dispositif préprogrammé, qui contrôle entièrement la machine.

Comme dans les modèles précédents, est utilisée une logique "fuzzy" pour paramétrer le lavage en fonction des conditions détectées, telles que la charge de lavage, la température et la pression de l'eau.

Le module est situé dans un support en plastique, sur le côté supérieur droit de la carcasse.

MODULE TYPE DE COMMANDE (Mémoire EPROM)



© 2001 GIASSRL

D3a) Caractéristiques du module d'interface utilisateur :

Un module d'interface utilisateur est inséré derrière le tableau de commandes, il est constitué d'une carte électronique préprogrammé, avec un "clavier électronique" et des indicateurs DEL, raccordés par des connecteurs au module de contrôle principal et à l'écran.

NOTE IMPORTANTE :

Comme le module de contrôle principal, ces cartes électroniques sont aussi préprogrammées spécifiquement pour s'adapter à la machine sur laquelle elles sont montées. NE PAS UTILISER des cartes de ce type si elles ont un numéro de code différent de celui qui figure dans la liste des pièces détachées de la machine à laver sur laquelle on intervient.

D3b) Ecran à cristaux liquides (écran "LCD") :

La machine à laver **Hoover "Vision"** utilise un écran à cristaux liquide monté sur le tableau de bord et raccordé électriquement (par un connecteur) au module d'interface utilisateur (le "clavier électronique").
S'il communique l'état d'avancement du cycle de lavage à l'utilisateur, l'écran peut aussi être réglé en mode "demo" (démonstration). Dans ce mode, la carte accepte et affiche les programmes et les fonctions paramétrées comme dans l'utilisation normale, mais sans activer aucun composant de la machine à laver. Ce mode est généralement utilisé par les revendeurs et dans les expositions, pour des motifs commerciaux et de démonstration.

E)COMPOSANTS ELECTRIQUES :

E1) RESISTANCE DE CHAUFFAGE DE L'EAU :

La résistance de chauffage a une puissance de 1950 Watt à 230 volts. Il convient de rappeler que ce composant est muni d'un fusible thermique interne qui se détruit à 150° C (mesurés sur le tube de la résistance). En cas d'interruption de celle-ci, il faut en premier lieu déterminer le motif de la panne et remplacer la résistance.

E2) ELECTROVANNE DE L'ALIMENTATION D'EAU :

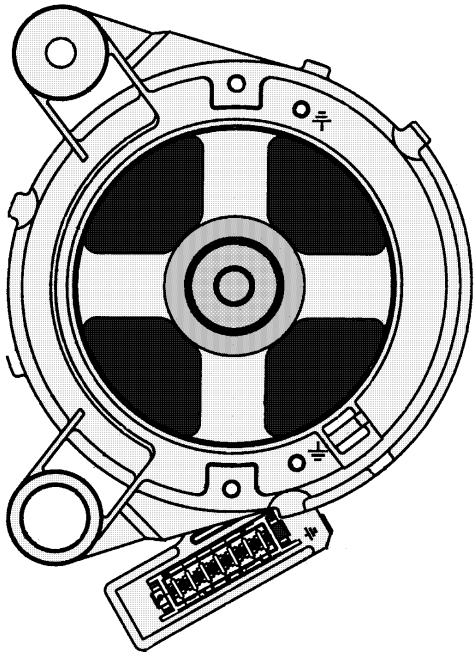
Rappelons (pour des motifs de sécurité) que les électrovannes sont raccordées en série à la pompe de vidange. Si l'enroulement de la pompe se coupe, les électrovannes ne fonctionnent plus. Pour information, la valeur ohmique normale de la bobine de l'électrovanne est d'environ 3820 Ω ±10%.

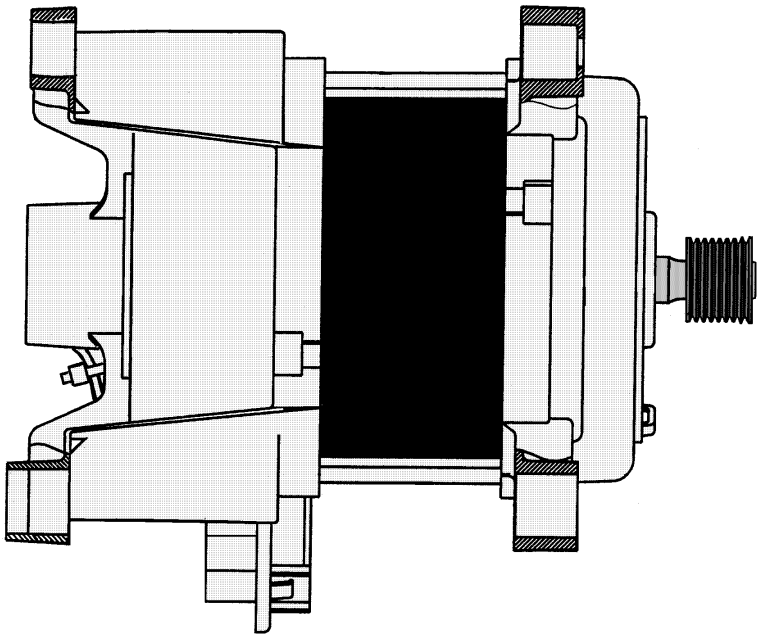
© 2001 GIAS SRL

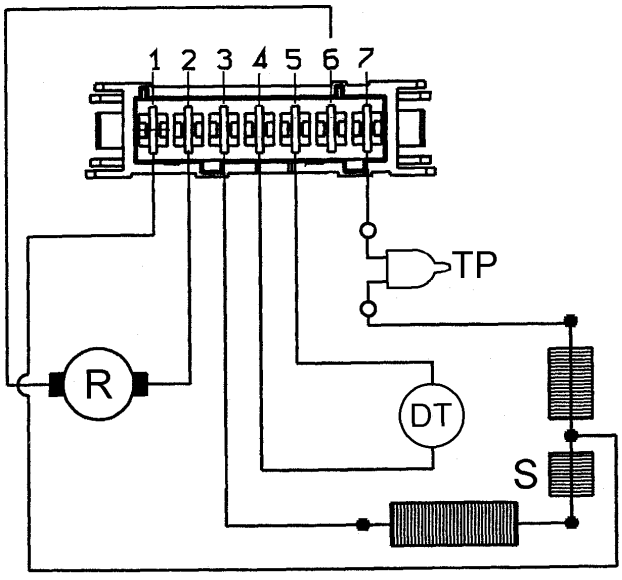
E3) MOTEUR DE LAVAGE PRINCIPAL :

E3a) Caractéristiques du moteur :

Sur le lave-linge **Hoover "Vision"** on utilise un moteur universel à balais et un collecteur, de marque "Sole". Il s'agit d'un moteur « à prise de champ » (double stator), prévu pour atteindre des vitesses d'essorage élevées. Le connecteur de l'alimentation a sept contacts en ligne.







R = ROTOR DU MOTEUR DE LAVAGE
MAIN MOTOR'S ROTOR

DT = DYNAMO TACHYMETRIQUE
TACHOMETRIC DYNAMO

S = STATOR DU MOTEUR DE LAVAGE
MAIN MOTOR'S STATOR

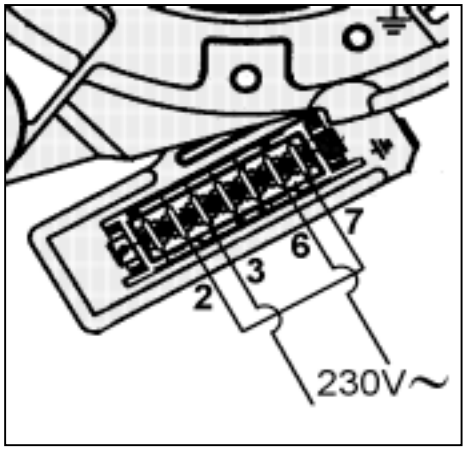
TP = THERMO PROTECTEUR INTERIEUR
INTERNAL THERMAL SAFETY

© 2001 GIASSRL

E3b) <u>Description des contacts du connecteur :</u>

POSITION SUR E CONNECTEUR	COULEUR DES FILS	SECTION DU CIRCUIT ALIMENTE	VALEUR OHMIQUE (à 20°C +/- 7%)
2 – 6	ROUGE – BLEU	ROTOR AVEC BALAIS	3 ÷ 4
3 – 7	GRIS – BLANC	STATOR COMPLET	1,30
4 – 5	JAUNE – JAUNE	DYNAMO TACHYMETRIQUE	184
1 – 7	ORANGE – BLANC	STATOR A PRISE DE CHAMP UTILISEE	0,47
1 - 3	ORANGE – GRIS	STATOR A PRISE DE CHAMP NON UTILISEE	0,80

E3c) <u>Test au banc – rotation dans le sens des aiguilles d'une montre à vitesse d'essorage :</u>

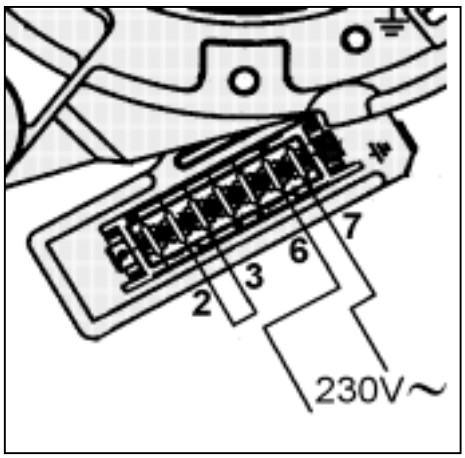


Cet essai permet de vérifier le fonctionnement du moteur à la vitesse d'essorage dans le sens des aiguilles d'une montre. On entend par sens des aiguilles d'une montre la rotation du rotor vue du côté de la poulie.

A) Raccorder entre eux (avec un cavalier ou un "shunt") les contacts n° 2 et 7 (voir la figure ci-contre).

B) Alimenter **directement avec la tension du réseau** les contacts n° 3 et 6 (voir la figure ci-contre).

E3d) <u>Essai au banc – rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à vitesse d'essorage :</u>



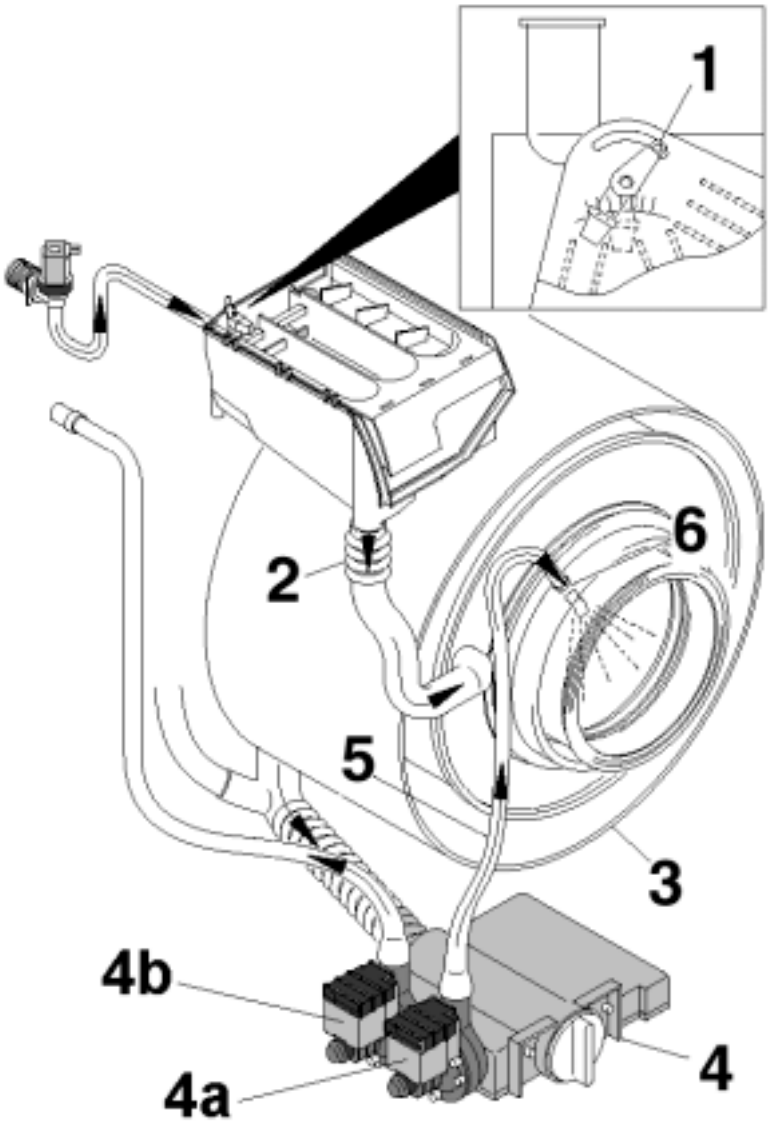
Cet essai permet de vérifier le fonctionnement du moteur à la vitesse d'essorage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. On entend par sens contraire des aiguilles d'une montre la rotation du rotor, vue du côté de la poulie.

C) Raccorder entre eux (avec un cavalier ou un "shunt") les contacts n° 2 et 3 (voir la figure ci-contre).

D) Alimenter **directement avec la tension du réseau** les contacts n° 6 et 7 (voir la figure ci-contre).

© 2001 GIAS SRL

E4) POMPE DE VIDANGE ET POMPE DE RECYCLAGE :



Comme illustré sur la figure de cette page, le lave-linge **Hoover "Vision"** utilise une nouvelle structure d'ensemble système de filtre / pompe de vidange et de recyclage, dans laquelle la **pompe de vidange (4b)** et la **pompe de recyclage (4a)** sont montées sur le même système de filtre.

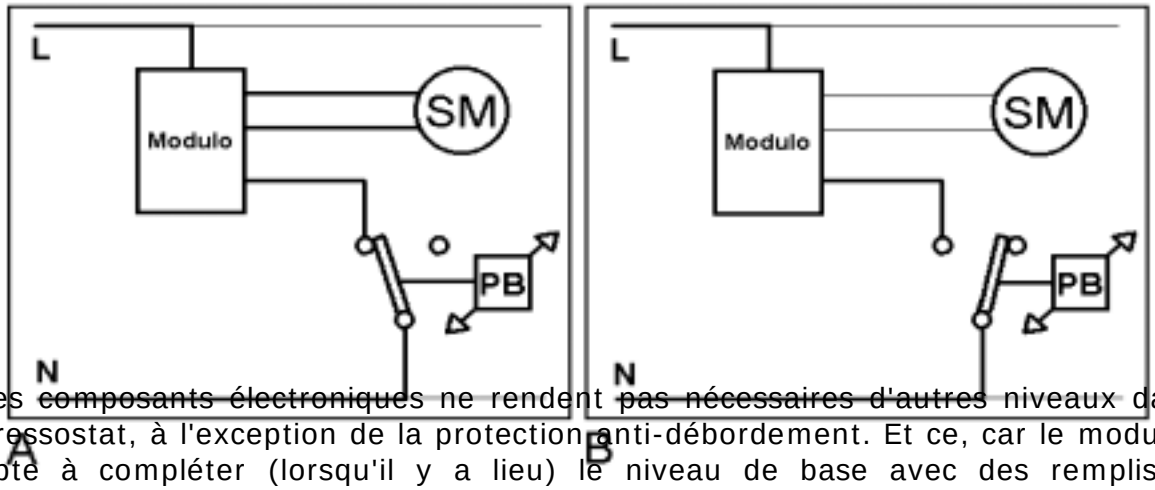
Les deux pompes dont est équipé le lave-linge Hoover "Vision" ne sont pas identiques et ne sont donc pas interchangeables.
En cas de besoin, pour commander une pompe de rechange il est nécessaire de relever la référence sur la liste des pièces détachées.
Un nouveau microfiltre est inséré dans cette structure afin d'éviter l'obstruction du gicleur du système de recyclage.
Il sera nécessaire de nettoyer le filtre régulierement, au moins une fois par mois, afin d'éviter que son occultation, qui est normale, réduise l'efficacité des systèmes de vidange et de recyclage. En cas de lavage de tapis ou de tissus tendant à s'effilocher, augmenter la fréquence des intervalles de nettoyage.

E5) PRESSOSTATS :

Etant donné que ce produit est totalement contrôlé par le module électronique principal de commande, auquel sont raccordés **tous** les principaux composants électromécaniques, dont le pressostat, il n'est pas nécessaire de raccorder le contact de "vide" du pressostat.
En effet, le module électronique détecte que la cuve est pleine lorsqu'il reçoit la phase neutre du pressostat fermé sur la position cuve "pleine" (voir la figure A).

© 2001 GIAS SRL

Par contre, le module est "informé" de la condition de niveau bas par l'absence de transmission de la phase neutre au module, grâce au pressostat fermé sur la position de niveau bas (voir la figure B).



Les composants électroniques ne rendent pas nécessaires d'autres niveaux dans le pressostat, à l'exception de la protection anti-débordement. Et ce, car le module est apte à compléter (lorsqu'il y a lieu) le niveau de base avec des remplissages supplémentaires "chronométriques". Cela est possible car le module électronique mesure le temps utilisé pour compléter le premier remplissage du niveau de "base", ensuite, ce temps est utilisé comme "unité de mesure" pour effectuer des remplissages " chronométriques ". Par exemple, si pour atteindre les 6 litres du niveau de "base" il a fallu 60 secondes, lorsqu'il sera nécessaire d'ajouter 3 litres au niveau de "base", le module alimentera l'électrovanne pendant 30 secondes de plus après le déclenchement du pressostat sur la position cuve "pleine".

E6) DETECTEUR CTN DE LA TEMPERATURE DE L'EAU :

A l'emplacement où se trouve habituellement le thermostat, sur la cuve, est placé une sonde CTN, qui a la caractéristique de réduire sa valeur ohmique lorsque la température de l'eau augmente. Cette sonde est connecté au module pour permettre la lecture de la température de l'eau, à tout moment.

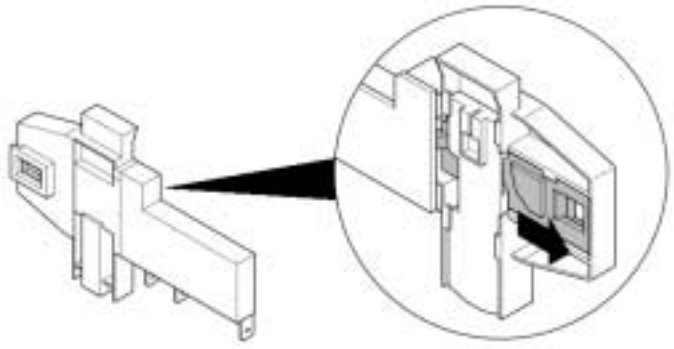
Aux fins d'un test éventuel, les valeurs correctives de résistance de la CTN sont les suivantes : 20 KΩ a 25°C - 2,14KΩ a 85°C

E7) SECURITE PORTE :

La sécurité porte est un ensemble comprenant un mini-interrupteur de sécurité et un système de blocage thermique, avec thermistance CTP et bimétal, sans les raccords pneumatiques qui existaient sur les anciens modèles Hoover.

© 2001 GIASSRL

Lorsque le hublot est fermé et qu'un programme de lavage quelconque est activé, le composant CTP, qui a la caractéristique de surchauffer très rapidement, en maintenant ensuite la température atteinte tant qu'il est sous tension, est immédiatement alimenté.



La surchauffe du composant CTP provoque la déformation du bimétal, qui active deux fonctions : le blocage mécanique du crochet de fermeture du hublot et la fermeture du contact électrique qui permet l'alimentation des composants de la machine à laver. Simultanément, le voyant "de hublot fermé" s'allume.

Le blocage mécanique du hublot et la fermeture de l'interrupteur principal restent activés tant que le bimétal est déformé par la chaleur produite par le composant CTP.
A la fin du cycle de lavage, le logiciel désactive le composant CTP. Environ 2 minutes après la désactivation de ce dernier, le bimétal se refroidit complètement et ouvre l'interrupteur d'alimentation, en libérant aussi le mouvement du crochet de fermeture du hublot.

A ce moment-là, le voyant correspondant s'éteint, confirmant ainsi à l'utilisateur que ce dernier peut ouvrir le hublot.

F) PROGRAMMES DE LAVAGE :

F1) LOGIQUE DE PROGRAMME DES MODELES HOOVER "VISION":

Comme expliqué ci-dessus, les modules électroniques "Fuzzy Logic" peuvent décider de modifier le mode de déroulement du programme, suivant le type et la quantité de linge, les informations reçues du pressostat et du détecteur CTN et la température de l'eau.
De cette façon, pour chaque charge différente, le lavage est plus économique et plus efficace.

En matière d'assistance technique, il est nécessaire de connaître ce comportement car il n'est pas possible de connaître à l'avance la durée et les caractéristiques de chaque cycle de lavage, comme cela était possible, avec les machines à laver équipées d'une programmateur électromécanique.
Cette partie du manuel explique dans le détail les options disponibles pour indiquer les différentes possibilités.

© 2001 GIASSRL

F2) TYPOLOGIES D'INVERSEURS DU MOTEUR DURANT LE LAVAGE :

Dans le tableau ci-dessous sont indiqués les rythmes de lavage (inverseurs) disponibles grâce au module. Ils sont utilisés en fonction du programme sélectionné. Le rythme du séchage, bien qu'indiqué, n'est pas encore utilisé.

HOOVER VISION	Travail (sens des aiguilles d'une montre)	Pause	Travail (sens contraire des aiguilles d'une montre)	Pause	% de travail
Très fort	16"	4"	16"	4"	80%
Fort (COTON)	6"	4"	12"	8"	60%
Moyen (COTON)	4"	6"	8"	12"	40%
Fort (MIXTES)	12"	8"	6"	4"	60%
Moyen (MIXTES)	8"	12"	4"	6"	40%
Délicats	6"	114"	6"	114"	5%
Laine	5"	25"	5"	25"	16%
Laine délicate	5"	115"	5"	115"	4%
Séchage	11"	4"	11"	4"	73%

F3) CARACTERISTIQUES GENERALES DES ESSORAGES :

Le module principal contrôle le déroulement des essorages de la façon suivante :

F3a) Contrôle anti-déséquilibre :

Comme dans tous les lave-linge équipés d'un moteur universel contrôlé par un module électronique, l'énergie électrique générée par la bobine tachymétrique est surveillée par le module principal, après la rampe de lancement de l'essorage à 95 tr/mn.
Sur ce type de machine (comme sur tous les appareils équipés d'un moteur à collecteur à prise de champ, d'ailleurs), ont été prévus 3 niveaux de contrôle.
Les niveaux correspondent à des poids de déséquilibre spécifiques, utilisés en laboratoire dans la phase de conception, pour simuler les différentes situations de la charge de linge.
Ces niveaux sont dénommés, respectivement : **niveau haute vitesse, niveau optimal et niveau de sécurité.**

F3a1) Niveau haute vitesse :

Si le niveau haute vitesse est dépassé mais qu'il reste au-dessous du niveau optimal, la machine arrêtera l'essorage et passera à une phase d'inversion du tambour à la vitesse de lavage pendant une courte durée pour tenter de rééquilibrer la charge de linge.
Ensuite, elle tentera d'essorer à nouveau. Si cela est nécessaire, cette séquence sera répétée au maximum 3 fois.

Si le rééquilibrage de la charge n'est pas possible après 3 tentatives, la partie restante du temps d'essorage sera effectuée "par défaut" à une vitesse de 1250 tr/mn, au lieu des 1540 tr/mn prévus.

© 2001 GIAS SRL

F3a2) Niveau optimal :

Si le niveau optimal est dépassé mais qu'il reste au-dessous du niveau de sécurité, la machine arrêtera l'essorage et passera à une phase d'inversion du tambour à la vitesse de lavage pendant une courte durée pour tenter de rééquilibrer la charge de linge. Ensuite, elle tentera d'essorer à nouveau. Si cela est nécessaire, cette séquence sera répétée au maximum 6 fois. Si le rééquilibrage de la charge n'est pas possible après 6 tentatives, la partie restante du temps d'essorage sera effectuée "par défaut" à une vitesse de 650 tr/mn.

F3a3) Niveau de sécurité :

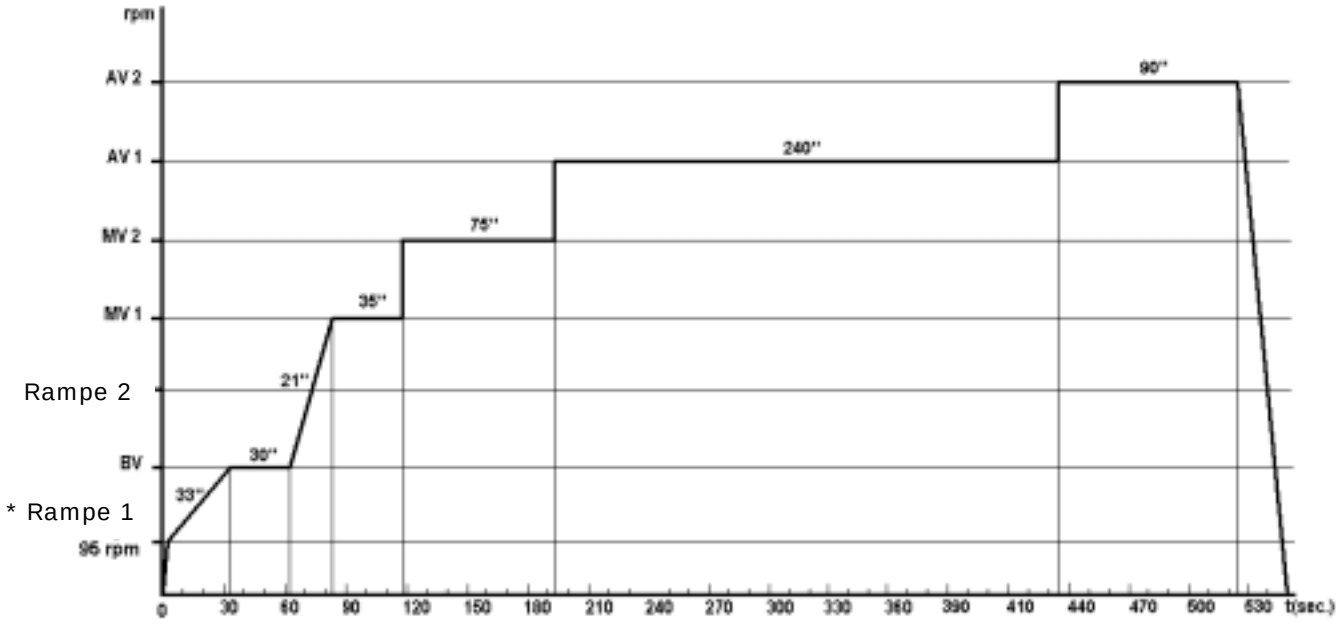
Si le niveau de sécurité est dépassé, la machine arrêtera l'essorage et passera à une phase d'inversion du tambour à la vitesse de lavage pendant une courte durée pour tenter de rééquilibrer la charge de linge. Ensuite, elle tentera d'essorer à nouveau. Si cela est nécessaire, cette séquence sera répétée au maximum 12 fois. Si le rééquilibrage de la charge n'est pas possible après 12 tentatives, l'essorage NE SERA PAS EFFECTUE.

F3b) Déroulement des essorages :

LEGENDE DES SIGLES FIGURANT DANS LES DIAGRAMMES D'ESSORAGE :

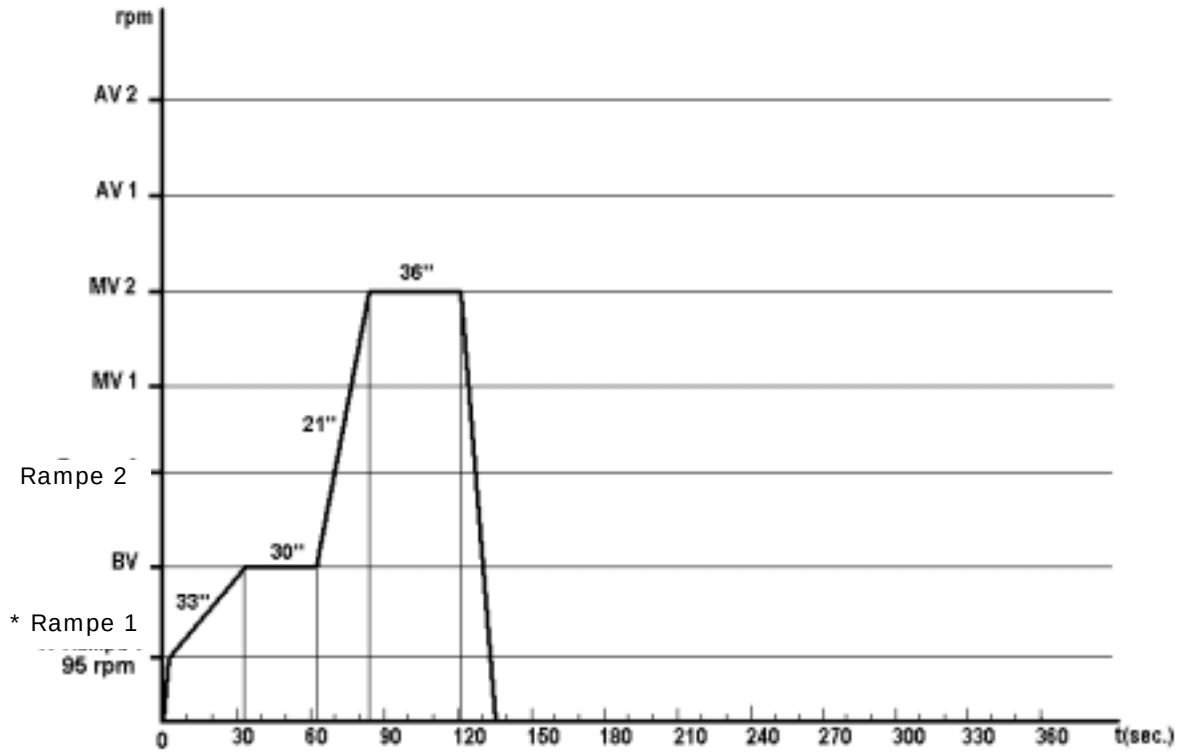
LB Hoover Vision 16	Type de cuve	BV	MV1	MV2	AV1	AV2
1600 tr/mn	Polypropylène 46 L.	450	900	1000	1250	1540

F3b1) Cycle final d'essorage dans les programmes pour coton résistant :

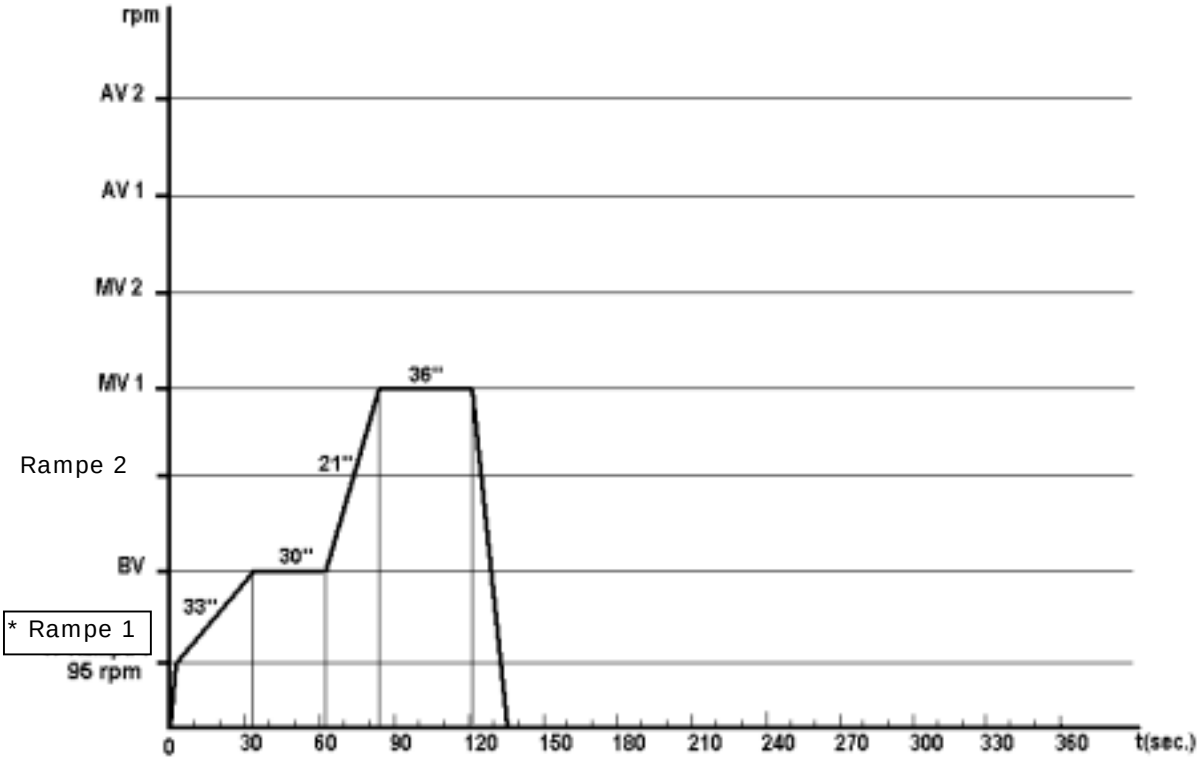


© 2001 GIASSRL

F3b2) Cycle intermédiaire d'essorage dans les programmes pour coton résistant:

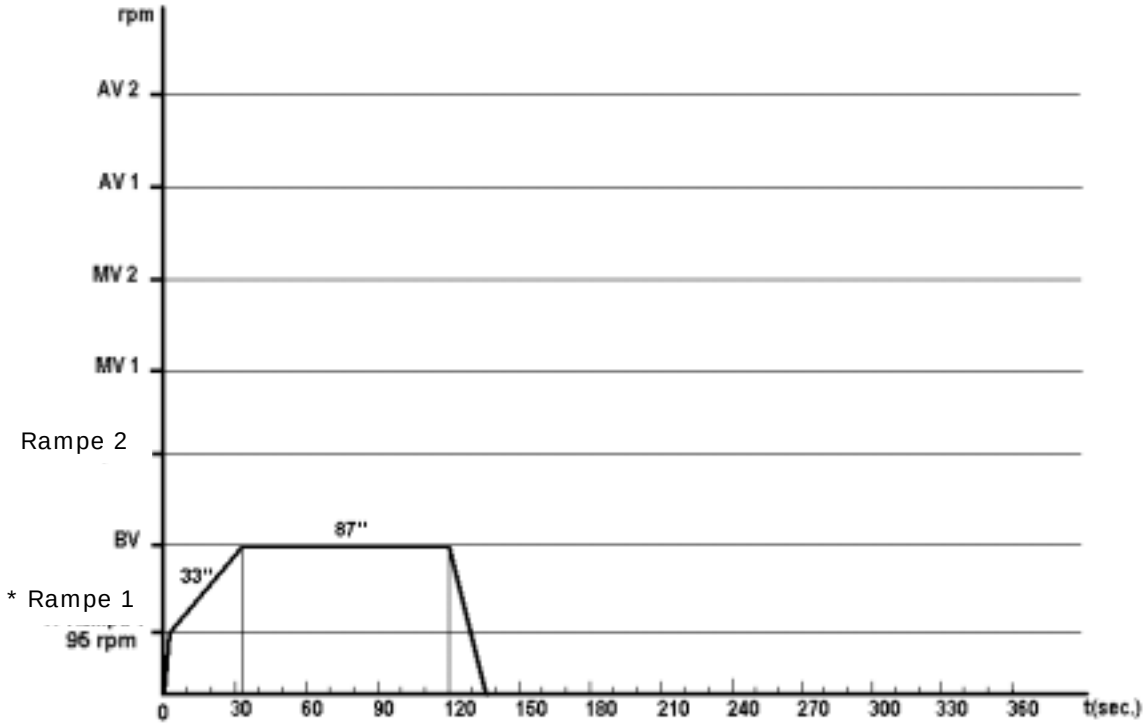


F3b3) Cycle final d'essorage dans les programmes pour textiles mixtes/synthétiques :

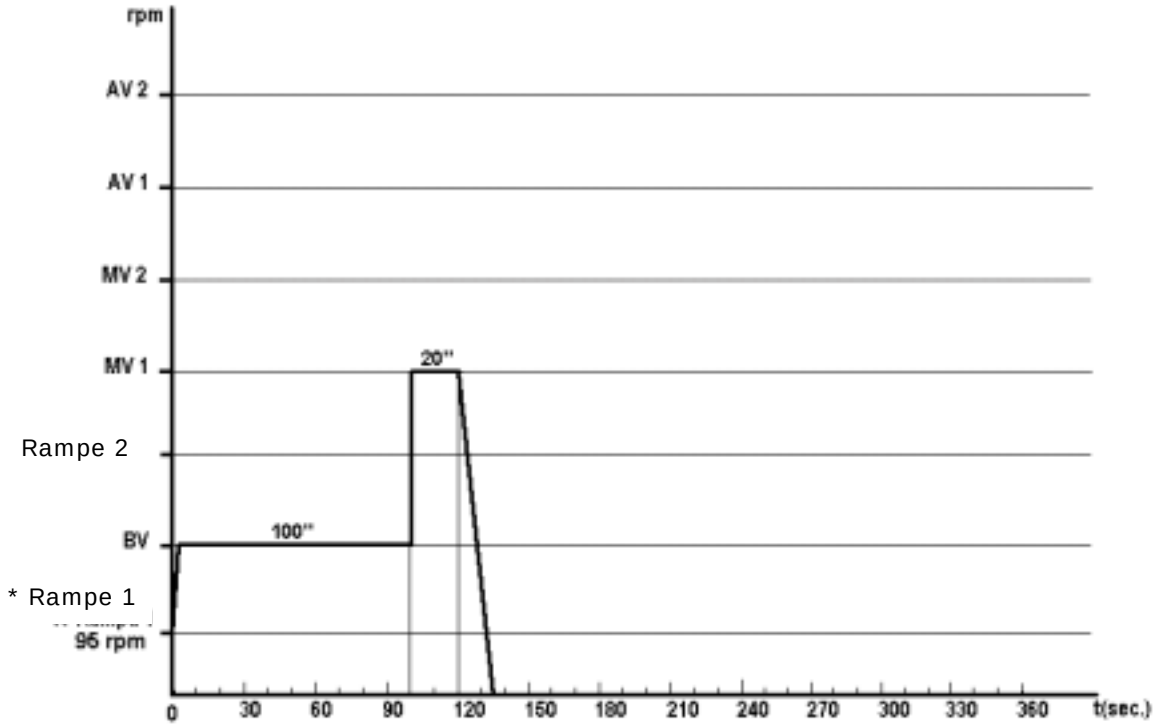


© 2001 GIAS SRL

F3b4) Cycle intermédiaire d'essorage dans les programmes pour textiles mixtes/synthétiques et cycle final d'essorage dans les programmes pour textiles délicats :



F3b5) Cycle final d'essorage dans les programmes pour laine :



© 2001 GIAS SRL

F4) NIVEAUX D'EAUX DANS LA CUVE :

Dans cet appareil, le niveau d'eau dans la cuve est atteint de trois façons différentes :

F4a) Niveau de remplissage initial :

Le remplissage initial s'effectue sans rotation tambour. Le pressostat passe en niveau haut, après un remplissage d'environ 6 litres +/- 0,5.

F4b) "Remplissages à ras bord" après le niveau initial, dus à l'absorption d'eau par le linge :

Après le remplissage initial, le tambour commence à tourner et la charge de linge commence à absorber l'eau.
Le pressostat (de type **auto réglable**) est très sensible aux variations de niveaux d'eau dans la cuve.
Lorsque le niveau diminue (du fait de l'absorption d'eau par le linge) au-dessous d'une valeur prédéterminée, le pressostat passe en niveau bas, ce qui entraîne une ré alimentation en eau pour rétablir le niveau minimal d'eau "libre" (égal à environ 6 litres). En cas de charges de linge très hygroscopique, le pouvoir d'absorption de celui-ci peut causer (dans la phase initiale du cycle) 3 "appels" d'eau ou plus, dans le tambour, et chacun d'eux est mémorisé dans le module électronique de contrôle.
Ces informations sont utilisées pour calculer et déterminer :

- la durée globale du cycle de lavage ;
- le nombre de rinçages nécessaires, à la fin de la phase de lavage proprement dite;
- la quantité totale d'eau qui sera utilisée dans les cycles de rinçage.

Dans les tableaux ci-dessous sont résumés les quantités d'eau effectivement utilisées:

CYCLES DE LAVAGE DE LINGE EN COTON RESISTANT			
Poids de la charge de linge	Nombre d'appels d'eau possible dans le tambour	Niveau max. d'eau (y compris le niveau de base)	Nombre d'appels d'eau effectués en fonction du nombre d'appels initiaux
1Kg	0-1	9 litres	2 rinçages de 9 litres chacun
3Kg	2-3	13 litres	2 rinçages de 10 litres chacun
5Kg	4 ou plus	16 litres	3 rinçages de 8 litres chacun

© 2001 GIAS SRL

CYCLES DE LAVAGE POUR TEXTILES MIXTES/SYNTHETIQUES			
Poids de la charge de linge	Nombre d'appels d'eau possibles dans le tambour	Niveau d'eau max. (y compris le niveau de base)	Nombre de rinçages effectués en fonction du nombre d'appels d'eau initiaux
1Kg	0-1	8 litres	3 rinçages de 9 litres chacun
2Kg	2 ou plus	11 litres	3 rinçages de 9 litres chacun

CYCLES DE LAVAGE POUR TEXTILES DELICATS ET LAINE		
Type de programme sélectionné	Niveau d'eau max. (y compris le niveau de base)	Nombre de rinçages
DELICATS	15-16 litres	3 rinçages de 16 litres chacun
LAINE	15-16 litres	3 rinçages de 15 litres chacun

F4c) <u>Méthode utilisée pour calculer les remplissages pour le lavage dans les cycles pour textiles DELICATS et LAINE et pour les rinçages de TOUS les programmes de lavage (cycles COTON, MIXTES/SYNTHETIQUES, DELICATS et LAINE)</u> :

Le **niveau de remplissage de "base" de 6 litres env.**, effectué tambour à l'arrêt est "pressostatique ". Il est complété (jusqu'à ce que soit atteint le niveau prédéterminé) par des **chargements d'eau "chronométrique"** spécifiques et calibrés, qui sont contrôlées par le microprocesseur de la carte électronique de commande.
En effet, ces temps de remplissage d'eau sont déterminés par le microprocesseur en fonction du temps utilisé par l'appareil pour réaliser le **premier** remplissage d'eau "fixe" de 6 litres. Ce temps est mémorisé dans le microprocesseur et est utilisé ensuite comme "unité de mesure" pour calculer la durée des remplacements chronométriques.

Exemple : si, pour le premier remplissage d'eau "fixe" de 6 litres (+/- 0,5), il faut 30 secondes d'alimentation de l'électrovanne et que le niveau d'eau de rinçage doit être globalement de 15 litres, le microprocesseur alimentera l'électrovanne pendant 45 secondes après le déclenchement du pressostat en niveau haut.

F4d) <u>Méthode utilisée pour calculer les chargements d'eau pour le lavage durant le cycle de "PRELAVAGE"</u> :

Les niveaux d'eau chargés dans le **programme de "PRELAVAGE"** suivent la même logique "d'appels" d'eau (par déclenchement du pressostat auto réglable) que celle adoptée dans les cycles pour textiles de COTON et MIXTES/SYNTHETIQUES, avec l'addition au niveau de "base" d'une quantité d'eau ultérieure d'environ 4 – 5 litres d'eau pris chronologiquement, sous le contrôle du microprocesseur de la carte électronique.

© 2001 GIAS SRL

F4e) Programme automatique spécial "ANTI-MOUSSE" :

Si (durant le premier essorage intermédiaire des cycles de rinçage) une quantité excessive de mousse est détectée, elle peut déclencher le pressostat (très sensible) en le faisant passer de la position de niveau bas à niveau haut. Le module électronique reconnaît cette situation anormale, arrête l'essorage en cours et lance un programme spécial "anti-mousse", de la façon suivante :

- la pompe de vidange est activée pendant 15 secondes ;
- une quantité limitée d'eau est chargée dans la cuve (avec le remplissage chronométrique du module, pour diluer la mousse) ;
- le moteur est alimenté en inversion à basse vitesse ;
- la pompe de vidange est à nouveau alimentée ;
- le cycle d'essorage intermédiaire est re-proposé.

Si la mousse n'a pas été éliminée, le pressostat se déclenche à nouveau et la séquence décrite ci-dessus sera répétée ; elle peut l'être indéfiniment, jusqu'à l'élimination totale de l'excès de mousse. Après cela, le cycle se poursuit normalement.

F5) RECHERCHE DE PANNES ET CODES D'ERREUR :

Le logiciel Inter@ct **"Vision"** met à disposition du technicien du service d'assistance le support utile des **"CODES D'ERREUR"**, qui sont affichés sur l'écran en cas d'anomalie de fonctionnement :

DEFAUT	EFFET	CODE D'ERREUR
Sécurité de porte en panne ou "coupée"	La machine à laver n'exécute pas le cycle de lavage	**ERREUR 1**
La phase de remplissage d'eau n'est pas complétée dans le délai limite de 3,5 minutes	Le cycle s'interrompt car il s'agit du délai limite accordé pour compléter l'opération. Vérifier la pression de l'eau, la situation de l'installation hydraulique et que tous les filtres sont nettoyés.	**ERREUR 2**
Electrovanne défectueuse ou coupée électriquement	La machine ne prend pas d'eau et le cycle n'avance pas	**ERREUR 2**

© 2001 GIAS SRL

DEFAUT	EFFET	CODE D'ERREUR
Le remplissage n'est pas complétée dans le délai de 3 minutes.	Le cycle s'interrompt car le délai limite accordé est dépassé. Vérifier la situation de l'installation hydraulique de vidange et que tous les filtres sont nettoyés	**ERREUR 3**
Pompe de vidange défectueuse ou coupée électriquement	La machine à laver n'évacue pas l'eau qui se trouve dans la cuve et le cycle de lavage n'avance pas	**ERREUR 3**
Fermeture du contact anti-débordement du pressostat parce que ce dernier est en panne ou que l'électrovanne est bloquée ouverte	La machine effectue plusieurs fois la phase de vidange suivie de la phase de remplacement, puis le cycle s'interrompt.	**ERREUR 4**
Sonde de température CTN défectueuse ou circuit interrompu	Le cycle s'interrompt presque immédiatement et le code d'erreur s'affiche.	**ERREUR 5**
Tambour ou moteur bloqué mécaniquement.	La machine complète le cycle sélectionné sans aucune rotation du tambour.	**ERREUR 7**
Enroulement de la bobine tachymètrique coupé ou circuit défectueux. Rotor magnétique de la bobine tachymètrique endommagé ou sorti de son logement.	1– Durant le lavage, la machine se remplit jusqu'au niveau normal, tente plusieurs fois de faire démarrer le moteur puis le cycle s'arrête. 2– Durant l'essorage, la machine tente à 3 reprises de faire démarrer le moteur, puis le cycle s'arrête.	**ERREUR 7** **ERREUR 8**
"Triac" de la carte électronique en panne.	Aucune action du moteur.	**ERREUR 9**
Résistance du chauffage de l'eau coupée et/ou circuit défectueux	La machine complète le cycle SANS CHAUFFER L'EAU.	**AUCUN**
Enroulement du moteur interrompu ou circuit défectueux.	La machine complète le cycle sélectionné sans aucune rotation du tambour.	**AUCUN**
Module de contrôle principal qui ne fonctionne pas.	Le programme en cours s'interrompt.	**ERREUR 0** **ERREUR 6**
Sélecteur de programme avec enroulement du moteur d'avancement interrompu.	Le programme sélectionné est accepté mais (après avoir appuyé sur la touche START) il ne démarre pas. La machine ne se met pas en marche.	**AUCUN**

© 2001 GIAS SRL

F5a) <u>Sélecteur de programme : diagnostic des inconvénients et réparation des pannes</u> :

DEFAUT	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La came de la distribution d'eau n'avance pas.	* Le mécanisme d'avancement du sélecteur est défectueux.	Contrôler la tension de la ligne sur les **pistes 1** et **7** du sélecteur (voir le parag. **D2a**). S'il y a de la tension, remplacer le sélecteur.
La came de distribution d'eau n'avance pas.	* Bobine du petit moteur d'avancement interrompue.	Contrôler la valeur de résistance de la bobine du moteur. Cette valeur devrait être d'environ **13 KΩ**.
La machine à laver ne s'allume pas et/ou ne s'éteint pas.	Interrupteur unipolaire sur le sélecteur de programme défectueux.	Changer le sélecteur de programmes.
* Rappelons que le moteur d'avancement du sélecteur de programmes est alimenté par le module électronique en mode discontinu, avec des moments d'alimentation alternés à des pauses pendant lesquelles le moteur ne reçoit pas de courant.		

© 2001 GIAS SRL

G) PROGRAMME D'AUTODIAGNOSTIC EXISTANT DANS LE LOGICIEL "VISION" :

G1) INFORMATIONS GENERALES SUR LA PROCÉDURE D'AUTODIAGNOSTIC :

Rappelons qu'avant de paramétrer la procédure d'auto diagnostic, il est essentiel que le produit soit totalement vide d'eau et que le programme de lavage en cours ait été annulé (voir le paragraphe **C3d**).

G2) PARAMETRAGE DE L'AUTODIAGNOSTIC :

- Positionner le sélecteur de programme (**A**) sur **STOP**.
- Maintenir la touche **REPASSAGE FACILE** (**M**) appuyée, tourner le sélecteur de programme (**A**) de deux crans dans le **sens des aiguilles d'une montre**.
  Après cette opération, le sélecteur est positionné sur le cycle à **60° COTON RESISTANT**.
- Lâcher la touche **REPASSAGE FACILE** (**M**) après le déclenchement du signal sonore.
- Les 8 Leds s'allument simultanément sur les touches de fonction.
- Appuyer sur la touche départ/pause (**B**) pour lancer l'auto diagnostic.

© 2001 GIAS SRL

G3) DEROULEMENT DE LA SEQUENCE D'AUTO DIAGNOSTIC :

La séquence se déroule automatiquement comme décrit ci-dessous, sauf s'il existe des états de panne, comme indiqué dans le paragraphe **G4** ci-après :

Phase :	Déroulement de la séquence d'auto diagnostic :
1	La machine à laver se remplit sans rotation tambour jusqu'à ce que soit atteint le niveau normal (6 litres ± 0,5) grâce à l'électrovanne d'eau chaude (ou froide si elle est munie d'une seule électrovanne).
2	La résistance est alimentée pendant 10", tambour à l'arrêt.
3	Simultanément sont alimentés l'électrovanne d'eau froide, la pompe de recyclage et le moteur de lavage, avec les inversions suivantes : 12" dans le sens des aiguilles d'une montre, 4" de pause, 12" dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à la vitesse de lavage.
4	Alimentation de la pompe de vidange sans rotation moteur, jusqu'à ce que le pressostat se déclenche pour passer en niveau bas.
5	Court essorage durant 40", dont le déroulement est le suivant : rampe de 0 à 95 tr/mn en 30" ; essorage à la moitié de la vitesse disponible, pendant 10 ".

G4) CONDITIONS DE PANNE DETECTEES PAR L'AUTO DIAGNOSTIC :

Rappelons que les différents types d'anomalies qui peuvent être relevés par l'utilisateur sur l'écran de la machine sont résumés dans le tableau ci-dessous et indiqués dans le Manuel d'instructions de la machine à laver:

Recherche de pannes

Quelle peut être la cause...
Problèmes que l'utilisateur peut résoudre

Avant de s'adresser à un technicien du service d'assistance, consulter la liste de contrôle ci-dessous. Si la machine à laver fonctionne ou qu'elle a été mal installée ou mal utilisée, l'appel du service d'assistance sera à la charge de l'utilisateur. Si le problème persiste également après avoir effectué les contrôles conseillés, s'adresser au service d'assistance technique qui sera à disposition pour suggérer des solutions éventuelles par téléphone.

© 2001 GIAS SRL

Recherche de pannes		
PROBLEME	**CAUSE**	**SOLUTION**
1. La machine ne fonctionne avec aucun programme.	La prise de courant n'est pas bien connectée électriquement. La machine n'est pas allumée. Il y a une coupure de courant. Il y a un fusible brûlé dans l'installation électrique. Le hublot est ouvert. Le disjoncteur de l'installation électrique est activée à la suite d'un court-circuit. La départ différé a été paramétrée.	Brancher la prise. Allumer la machine. Vérifier et consulter le chapitre "coupure de courant" Vérifier Fermer le hublot Vérifier le disjoncteur et les diverses protections contre tout court-circuit Vérifier
2. La machine ne se remplit pas d'eau	Voir la cause n° 1 Arrivée d'eau fermée Sélecteur du programme mal positionné	Vérifier Ouvrir l'arrivée d'eau Positionner correctement le sélecteur de programme
3. La machine ne vidange pas l'eau	Le tuyau de vidange est plié Présence de corps étrangers dans le filtre La machine a été mal raccordée aux tuyaux d'eau	Redresser le tuyau de vidange Voir le chapitre "nettoyage et maintenance" Vérifier l'installation
4. Il y a de l'eau sur le sol autour de la machine	Perte du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation d'eau Présence de filaments de tissu ou de saleté entre le joint et le hublot verre Mauvais raccordement à la prise d'eau et au tuyau de vidange	Remplacer le joint et bien serrer le raccord Charger à nouveau la machine en veillant à ce que le joint en caoutchouc et le verre du hublot restent propres Vérifier les raccords à la prise d'eau et au tuyau de vidange
5. La machine n'essore pas	La machine n'a pas encore vidangé L'option "annulation de l'essorage" est enclenchée Charge de linge déséquilibrée	Attendre quelques minutes que la machine effectue la vidange Vérifier Répartir la charge uniformément

© 2001 GIAS SRL

Recherche de pannes		
6. La machine vibre beaucoup pendant l'essorage	La machine à laver n'est pas installée parfaitement à l'horizontale Charge de linge mal répartie Les étrier de transport n'ont pas été retirés	Régler les pieds de la machine à laver. Distribuer uniformément la charge de linge. Retirer les étrier de transport (se reporter au chapitre "installation").
7. Le hublot ne s'ouvre pas	Deux minutes ne se sont pas écoulées depuis la fin du programme	Attendre deux minutes.
8. L'écran affiche les erreurs n° 0, 1, 5, 7, 8, 9	--	S'adresser au service d'assistance technique.
9. L'écran affiche l'erreur n° 2.	La machine ne se remplit pas	Vérifier que le robinet d'eau soit ouvert.
10. L'écran affiche l'erreur n° 3.	La machine ne vidange pas l'eau	Vérifier que la charge est libre. Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas plié.
11. L'écran affiche l'erreur n° 4.	La machine a chargé une trop grande quantité d'eau	Fermer le robinet d'eau et s'adresser au service d'assistance technique.

ATTENTION : avant de procéder à une intervention chez l'utilisateur, il est nécessaire de contrôler :

- en ce qui concerne les défauts signalés comme erreurs n° 2 et n° 3, que l'utilisateur a effectué les contrôles spécifiquement indiqués dans le tableau du Manuel d'instructions ;

- en ce qui concerne les défauts signalés comme erreurs n° 0, 1, 5, 7, 8 et 9, que l'utilisateur a tenté au moins une fois de paramétrer un nouveau cycle de lavage, pour vérifier et avoir la confirmation qu'il y a une anomalie dans le fonctionnement de la machine.

Veuillez agréer nos salutations distinguées.

Eric AUCHERE
GIAS SERVICE France.

© 2001 GIAS SRL